

SACHSEN SONNTAG

17. JG. | Auflage 44 150 | Nr. 33 | 15./16. August 2026

DELITZSCH, EILENBURG UND UMGEBUNG

kostenlos | www.sachsen-sonntag.de



Sonntagsfrühstück

Isabel Kalis schenkt als Clownin „Soda“ so manchem schwerkranken Patienten ein Lächeln. **SEITE 4**



Präziser und individueller

OP-Roboter unterstützt im Mediclin Waldkrankenhaus Bad Dübener beim Einsatz künstlicher Kniegelenke. **SEITE 10**



Ein Herz für Eilenburg-Ost

Der neue Verein „Wilder Osten“ will dem Stadtteil mit vielen Ideen wieder mehr Leben geben. **SEITE 11**

Schätze der Vergangenheit



Das Siebte AWO Treffen zog auf den Reitplatz so viele Teilnehmer wie noch nie nach Löbnitz. Zu sehen gab es Originalmaschinen, Umbauten jeder Art, AWO-Rennmaschinen und Nachbauten von Rennmaschinen. **MEHR DAZU AUF SEITE 2**

Foto: Anke Herold

Zum Dorffest nach Sausedlitz

SAUSEDLITZ. Die Freiwillige Feuerwehr Sausedlitz plant für dieses Jahr wieder das traditionelle Sausedlitzer Dorffest – und zwar am 22. August, ab 15 Uhr auf dem Sportplatz. Dazu sind alle Bürgerinnen und Bürger sowie Gäste eingeladen. Für die Unterhaltung und das leibliche Wohl ist gesorgt. Es gibt Kaffee und Kuchen, Crepes, Popcorn und Zuckerwatte, einen Grillstand sowie eine Cocktailbar. Freuen dürfen sich die Gäste auf einen Jugendfeuerwehr-Spaßwettkampf, auf Preiskegeln und eine Tombola. Auf die Kleinen warten Kinderschminken und Maik's Spielkiste mit verschiedenen Angeboten. Musikalisch unterhält DJ Mutzel.

IMMER WISSEN WAS LOS IST

SACHSEN SONNTAG

Ihr Anzeigenblatt für Leipzig und Umgebung

Das Fliesenhaus

Bautzner Str. 67
04347 Leipzig
Tel. 0341/2349339-0

- ❖ Fliesen
- ❖ Designvinyl
- ❖ Terrassenbeläge

Jeden Sonntag Schautag
14.00–17.00 Uhr
www.fliesenhaus-leipzig.de

Blühende Ideen mit Ihrer

- * Winterblumenkohl
- * Frische Erdbeergrünpflanzen
- * Große Auswahl an Obst-, Ziergehölzen und Stauden

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 08:00 - 17:00 Uhr
Sa: 09:00 - 12:00 Uhr

Roitzscher Weg 39
04808 Wurzen
Tel. 03425/92 64 51



Fleischerei Reißaus

Unser Angebot für die Woche vom 17.08. - 22.08.2026

Wiener Würstchen herzhaft im Geschmack 100 g 1,49 €	Montag - Mittwoch Fleischrippchen 100 g 0,52 € dick geschnitten
Süßfleischwurst 100 g 1,11 €	Donnerstag - Samstag Rouladen 100 g 1,59 € aus der Rinderoberschale

Angebote solange der Vorrat reicht!

Eilenburg, Puschkinstraße 30, im NORMA-Markt
Schkeuditz, Modelwitzer Str. 1, im NORMA-Markt

Sommerfest in Döbernitz

DÖBERNITZ. Der Ortschaftsrat und der Heimatverein Döbernitz laden am 22. August zum Sommerfest in den Park ein. Eröffnet wird das Fest um 11.30 Uhr. Um 12 Uhr gibt es Mittagessen aus der Gulachkanone begleitet von den Schenkenberger Blasmusikanten. Wer es statt herzhaft lieber süß mag, kann sich zwischen 12 und 16 Uhr an Kaffee und Kuchen laben sowie Popcorn und verschiedene Eissorten kosten.

Ab Mittag werden auch Fahrten mit der 60-Meter-Höhen Gondel angeboten. Zwischen 14 bis 20 Uhr stehen Kinder im Vordergrund – sie dürfen sich

auf Hüpfburg, mobile Spielstationen, Kinderschminken (ab 15.30 Uhr) sowie auf Spiel und Spaß mit der Freiwilligen Feuerwehr Selben-Zschepchen freuen. Um 15.30 Uhr präsentieren die Kinder der Kita „Landmäuse“ das Kindermusical „Das Gänseblümchen Frederike“. Die Korean Tigers aus Delitzsch zeigen ab 17 Uhr im traditionellen Taekwondo ihr Können. Im Anschluss lädt DJ Jörg Eitzen zur 1980er-Jahre-Party. Ab 21 Uhr übernimmt Janine Frei als Kerstin-Ott-Double den stimmungsvollen musikalischen Ausklang des Abends.

Finsternisse der Weltgeschichte

EILENBURG. „Kunst unterm Sommerdrehen“ – unter dieser Überschrift lädt die Eilenburger Sternwarte „Juri Gagargin“, Mansberg 18 in Eilenburg, am 27. August zu einer Veranstaltung, bei der die (Be)deutung der Finsternisse in der Geschichte auf dem Programm stehen. Krieg und Frieden wurden in der Vergangenheit auch von der Deutung astronomischer Phänomene beeinflusst. Nicht selten sogar entscheidend. Beginn ist 18 Uhr.

Anschließend geht es ab 22 Uhr mit der „Langen Nacht der Sterne weiter“. Sie leitet die partielle Mondfinsternis, die sich am

28. August ereignet, ein. Die Finsternis beginnt erst nach 4.30 Uhr, aber davor macht das Sternwartenteam mit anderen Himmelskörpern vertraut. Um Mitternacht gibt es Kaffee. Es wird gebeten eine warme Decke mitzubringen. Bei bedecktem Himmel fällt die Veranstaltung aus.

Gegen 4.34 Uhr schiebt sich der Kernschatten der Erde von links nach rechts über den Vollmond und bedeckt um 6.13 Uhr den größten Teil der Mondscheibe.

Die Anmeldung erfolgt per E-Mail an Eilenburg-Sternwarte@ira-nordsachsen.de.

MÖBELBECK

POLSTERMÖBEL-VORTEILSWOCHEN

15. August bis 14. September 2026

Herstellernachlass und kostenlose Entsorgung

Sehr geehrte Kunden,

die Zeit vergeht, nun ist es schon 10 Jahre her, dass wir vom PEP-Markt in unser neues Wohnstudio bei Selders umgezogen sind. Es waren für uns erfolgreiche Geschäftsjahre. Dafür möchten wir uns bei Ihnen ganz herzlich bedanken.

Unsere erfolgreiche Werbung in diesen 10 Jahren waren unsere „Polstermöbelvorteilswochen“. Grund genug, Sie auch dieses Jahr wieder vom 15. August bis zum 14. September dazu einzuladen.

Sie bekommen wieder von unseren Hauptlieferanten, der Firma Polstermöbel Oelsa aus Sachsen sowie der Firma Dietsch aus Thüringen einen Herstellernachlass. Die Polstergarnituren beider Hersteller sind

durch eine 5-Jahres-Garantie abgesichert. Darüber hinaus bieten wir Ihnen die kostenlose Entsorgung Ihrer alten Garnitur an.

Möbel Beck hat von 9.30 Uhr bis 18.30 Uhr und am Samstag von 9.30 Uhr bis 15.00 Uhr geöffnet.

Sind Sie auch auf der Suche nach anderen Möbelstücken? Dann habe ich auch noch einen heißen Tipp für Sie! Lassen Sie sich unsere bis zu 70 % reduzierten Ausstellungsstücke aus allen Sortimenten zeigen!

Wir freuen uns auf Sie! Ihr Thorsten Beck und das Team von Möbel Beck



MÖBEL BECK GmbH & Co. KG
Leipziger Straße 28 · 04509 Delitzsch
Tel. +49 34202 37 400
www.moebelbeck.de

gegründet 1919

90 Jahre jung!

MÖBEL JUBILÄUMS-PARTY

SAMSTAG
29.8.
VON 9 BIS 18 UHR

BRATWÜRSTE VOM GRILL & GETRÄNKE

FINANZKAUF

GÜNSTIGE & INDIVIDUELLE FINANZIERUNGSMÖGLICHKEITEN!

BACK- & PIZZA-STEIN

JETZT NUR **169,-**
UVP 225,-

FRISCHE PIZZA

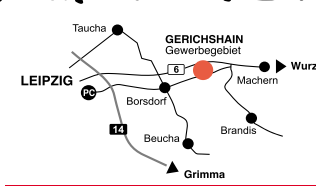
wie vom Italiener

Ein Kauf, eine Drehung!
Zusatzrabatt bis zum 14.9.2026 am Glücksrad ertönen.

FEIERN SIE MIT UNS

Exklusiv und nur vom 29.8. bis 14.9.2026

*Nur auf Möbel- u. Polster-Neubestellungen. Nicht gültig für Küchen, Elektrogeräte, bereits getätigte Aufträge, Aktions- und Abverkaufsware. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.



möbel grieger
kochen | wohnen | schlafen

www.moebel-grieger.de
info@moebelgrieger.de

MÖBEL GRIEGER GmbH & Co. KG | Ringstr. 1 | Industriegebiet a. d. B 6 | 04827 Gerichshain

IHRE NEUE IMMOBILIENVERWALTUNG
Wir verwalten mit frischem Wind, Kompetenz und Zuverlässigkeit.

WEG

Mehrfamilienhäuser

Sonder-eigentum

Gewerbe

03421-7386077 • Guido Ohls (Hr.) • info@ohls-immobilien.de

Immobilienchaos?
Keine Panik, wir kennen den Weg raus!

Menschlich nah und fachlich stark begleiten wir Sie sicher ans Ziel.

Ihr Kompass im Makler-Dschungel

Ritterstraße 2 – 04860 Torgau – Tel.: 03421/71 08 42
www.ritter-immobilien-torgau.de

BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT

Wir suchen für solvente Kunden in/um Landkreis BTF/WOL, Muldestausee Sandersdorf, Delitzsch und Umgebung

- Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser/
- Grundstücke/Mietangebote

Sie selbst als **Verkäufer** bestimmen über unser Büro, wie schnell ein professioneller Verkauf zu realen Preisen an finanzierungswürdige Kunden in kurzer Laufzeit fachgerecht abgewickelt werden kann. **Nutzen auch Sie unsere langjährige markt- und fachgerechte Erfahrung.** Jedes Angebot wird diskret und seriös geprüft. Wenden Sie sich vertraulich an Frau Dipl.-Kffr. Borchert-Henze (Geschäftsführerin) von:

B&H Immobilien Service GmbH, Bahnhofsstr. 6 06749 Bitterfeld ➔ Kundenbüro
Tel. 03493/305630, Fax -56
+ Whatsapp ➔ (Sitz: Sandersdorf, Querstr. 2)
➔ **Besuchen Sie uns im Internet: www.bh-immo.de**

Seit über 30 Jahren Ihr erfahrener Partner

PREMIUM MAHLER

SILBER PARTNER

PREMIUM PARTNER

ZahnaBau

solide · seriös · erfahren

Planen und bauen Sie mit uns Ihr Eigenheim!

- Ein- und Mehrfamilienhäuser
- angestellte Handwerker und Bauleiter
- individuelle Planung und Flexibilität bei gewünschten Massivbauweise Eigenleistungen

Bau und Ausbau GmbH
Jüterbog Str. 41, 06895 Zahna-Elster
www.zahnabau.de - info@zahnabau.de
Tel: 034924 / 20235

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

MÖBEL / HAUSRAT

Sie planen einen Umzug und benötigen professionelle Hilfe – wir sind für Sie da!

Ob Nah-, Fern- oder Auslands-umzug – wir bringen Ihr Umzugsgut sicher ans Ziel!

Otto Bettzliche • Möbelspedition • 04509 Delitzsch
Telefon: 034202.63410 • Mail: info@moebelspedition-bettzliche.de

Möbelspedition Otto Bettzliche
seit 1900

Anzeigenannahme
für Privat- und Zeilenanzeigen

SACHSEN SONNTAG

LVZ Verlagsgebäude,
Peterssteinweg 19,
04107 Leipzig

Weitere Geschäftsstellen:

Borna/Geithain
Brauhausstraße 3,
04552 Borna

Döbeln
Obermarkt 8,
04520 Döbeln

Altenburg
Tourismusinformation,
Markt 10, 04600 Altenburg

Kostenlose Servicehotline:
0800/2 18 10 40

www.sachsen-sonntag.de

Sachsen Medien

Ob lokale oder überregionale Zielgruppe – nachhaltig wirksam in Vermarktung, Verkauf und Imagebildung.

sachsen-medien.de

MONTEURE GESUCHT!
REGIONALE MONTAGEN

CPI TORBAU

TORE • TÜREN • FENSTER • STEUERUNGEN

WWW.CPI-TORBAU.DE

TÖRE HAUSTÜREN INNENTÜREN
HORMANN

STEUERUNGEN ANTRIEBE
HORMANN

FENSTER HERB-SCHIEBE-TÜREN ROLLADEN RAFFSTOREN
HORMANN

HALLO WOCHENENDE!

Hand aufs Herz: Wie oft wurde in dieser Woche Kollegin oder Kollege KI strapaziert? Wobei – man bekommt es überhaupt nicht mehr mit, wenn da was versteckt im digitalen Hintergrund mitdenkt: Inzwischen spuckt das – ähem – allwissende Internet bei jeder Suchanfrage eine KI-generierte Antwort aus. Die inzwischen bemerkenswert brauchbar ist – was einem vor Augen führt, in welcher rasanten Geschwindigkeit sich die Dinge verändern. Vor gar nicht sooo langer Zeit hat man all jene leicht skeptisch betrachtet, die sich ganz offen und unverblümt zur KI-Nutzung bekannt haben – inzwischen ragt das Thema dermaßen in den normalen Lebensalltag hinein, dass es „ohne“ beinahe nicht mehr geht. Was gleichermaßen faszinierend wie verwirrend, gar verstörend

ist: Wow, wie unfassbar lernfähig sie dann doch ist, diese künstliche Intelligenz – und wie gleichzeitig unberechenbar (man erinnere sich nur an die „ausgebrochenen“ KI-Systeme). Hat fast etwas davon, einem Kind beim Entwickeln zuzuschauen: Da wechseln sich freudiges Erstaunen und dezentes Entsetzen gern mal im Minutentakt ab. Und noch etwas ist spannend: Einem – in diesem Fall digitalen – Anderen beim Lernen zu beobachten weckt irgendwie den eigenen Wissensdurst. Also ran am Wochenende: Wie wäre es damit, mal ein Gedicht zu lernen? Oder sich anzueignen, wie man aus einem Stapel Bretter ein anständiges Regal herstellt. So etwas in der Richtung nimmt sich auf jeden Fall vor ... **JENS WAGNER, REDAKTION SACHSEN MEDIEN**



Die Legende lebt: Siebtes Löbnitzer AWO-Treffen begeistert Besucher

TITELGESCHICHTE: Awtowelos, soweit das Auge reicht – Besitzer fachsimpeln, Besucher bestaunen die Schätze der Vergangenheit

LÖBNITZ. Teilweise mehr als 60 Jahre alt, mit oder ohne Keiwagen und noch lange kein Schrott: Beim siebten Löbnitzer AWO-Treffen präsentierten sich am vergangenen Wochenende zahlreiche Sport- und Touren-AWOs von ihrer besten Seite.

FACHSIMPELN, STAUNEN UND VERGLEICHEN

Die Freunde der Awtowelo-Ära trafen sich in bester Bikermanier auf dem Reitplatz in Löbnitz. Fachsimpeln, Staunen und Vergleichen standen auf dem Programm. Liebevoll restaurierte Originalfahrzeuge, Gespanne und kreative Eigenumbauten ließen die Herzen der Kenner höherschlagen.

Der Höhepunkt des Nachmittags war zweifellos der Demonstrationslauf. Mit wehender Startflagge gab ein Startgirl das Signal. Für die Teilnehmer war dies die Gelegenheit zu zeigen, was in ihren Viertakttern steckt. Auf einer Achtelmeile knatterten die Oldtimer unter den Augen zahlreicher Schaulustiger um die begehrten Pokale.

Im Durchschnitt benötigten sie rund zehn Sekunden für die Strecke. Dabei zeigte sich: Besonders laut bedeutete nicht automatisch besonders schnell. Auf einer so kurzen Distanz sind sowohl das Startverhalten des Motors als auch das Reaktionsvermögen des Fahrers entscheidend. Dass die Kultmaschinen



Der Höhepunkt beim AWO-Treffen ist der Demonstrationslauf. Hier zeigen die Fahrer was in ihren Maschinen steckt. Fotos: Anke Herold



In mehreren Kategorien wurden die selbst gestalteten Pokal übergeben und sind immer wieder eine tolle Erinnerung an das beliebte Treffen der Awtowelo-Gemeinde.



Ralf Glowna, von den AWO-Freunden Löbnitz, war mit seiner weißen AWO vor Ort und erklärt Interessierten die Feinheiten seiner Maschine.

selbst im hohen Alter noch zuverlässig laufen, ist dem aufwendigen Hobby ihrer Besitzer zu verdanken. Viel Zeit, technisches Verständnis und vor allem Liebe zur Legende sind notwendig, um die historischen Fahrzeuge zu erhalten. Der Erfahrungsaustausch und die gemeinsame Begeisterung schweißen die Enthusiasten zusammen.

GROßER BESUCHERANDRANG

Das Organisationsteam zeigte sich mit dem großen Besucherandrang sehr zufrieden. Am Abend wurden die selbst gefertigten Pokale in verschiedenen Kategorien an die Gewinner

überreicht. Anschließend wurde im Festzelt ausgelassen gefeiert. Für musikalische Unterhaltung sorgten die LE Stagers am Freitag und die Silverlake Band am Samstag.

Matthias Rupert von den AWO-Freunden Löbnitz zog ein begeistertes Fazit: „Ein unglaubliches Wochenende liegt hinter uns. Es war phänomenal. So viele Teilnehmer und Tagesbesucher hatten wir noch nie“, freute er sich. In den kommenden Wochen werden die AWOs aus Löbnitz zeigen, dass sie nicht nur auf der Kurzstrecke überzeugen, sondern auch über englische Straßen knattern können.

ANKE HEROLD

Entdeckungsreise in die Welt der Vulkane

AWO KITA „FREUNDSCHAFT“ hat einen aufregenden Forschernachmittag für Familien organisiert



Abtauchen in die Welt der Vulkane: An fünf liebevoll vorbereiteten Experimentierstationen konnten die Kinder der AWO Kita Freundschaft im Rahmen eines Forschernachmittags naturwissenschaftliche Phänomene spielerisch erforschen, eigene Vermutungen anstellen und selbst als kleine Forscherinnen und Forscher aktiv werden.

Awo Kreisverband Nordsachsen

DELITZSCH. Unter dem Motto „Alles rund um den Vulkan“ veranstaltete die AWO Kita „Freundschaft“ einen spannenden Forschernachmittag, an dem 26 Kinder im Alter von drei bis sechs Jahren gemeinsam mit jeweils einem Elternteil teilnahmen.

Mit großer Neugier und Begeisterung begaben sich die Familien auf eine abwechslungsreiche Entdeckungsreise in die faszinierende Welt der Vulkane. An fünf liebevoll vorbereiteten

Experimentierstationen konnten die Kinder naturwissenschaftliche Phänomene spielerisch erforschen, eigene Vermutungen entwickeln und selbst als kleine Forscherinnen und Forscher aktiv werden. An der Station „Sprudelnder Minivulkan“ beobachteten sie, wie ein Vulkan scheinbar zum Leben erwachte. Beim Experiment „Unser Vulkan bricht aus“ erlebten die Kinder einen eindrucksvollen Vulkanausbruch und staunten über die entstehenden

Reaktionen. Die Station „Tanzen Lava“ zeigte auf anschauliche Weise, wie Flüssigkeiten miteinander reagieren können. Beim Experiment „Der Vulkan pustet Luft“ erforschten die Kinder den Zusammenhang von Luft und Druck, während sie beim Wettversuch „Welche Lava ist am schnellsten?“ verschiedene „Lavaströme“ miteinander verglichen und ihre Beobachtungen auswerten.

Während des gesamten Nachmittags standen das gemeinsa-

me Entdecken, Ausprobieren und Staunen im Mittelpunkt. Die Kinder beobachteten aufmerksam, stellten Fragen, verglichen ihre Ergebnisse und sammelten erste Erfahrungen im naturwissenschaftlichen Experimentieren. Gleichzeitig wurde die Zusammenarbeit zwischen Eltern und Kindern gestärkt, indem sie die Versuche gemeinsam durchführten und ihre Erkenntnisse miteinander teilten.

Zum Abschluss des Nachmittags erhielt jedes Kind als An-

erkennung für seine erfolgreiche Teilnahme eine Forscherurkunde. Der Forschernachmittag zeigte eindrucksvoll, wie Kinder durch eigenes Handeln und gemeinsames Erleben spielerisch an naturwissenschaftliche Themen herangeführt werden können. Mit viel Freude, Neugier und Begeisterung wurde das Thema Vulkan für die Familien zu einem unvergesslichen Erlebnis.

DAS TEAM DER AWO KITA „FREUNDSCHAFT“



DAMIT IHNEN DAS NICHT PASSIERT

Hyper Solar
... in die Zukunft gedacht!

**Einfach
gut gebaut
zum Beispiel
bei WISTAH**

- Glas- & Gebäudereinigung
- Hausmeisterservice
- Grünanlagenpflege
- Winterdienst



WISTAH bedankt sich recht herzlich bei allen Mitarbeitern, Kunden und Geschäftspartnern für 20 Jahre Treue und Vertrauen.

Wistah Gebäudeservice · Im Ziehwerk 19 · 04509 Delitzsch · www.wistah.de · info@wistah.de · 034202.306128

Google-Rezensionen 5,0



Hyper Solar
... in die Zukunft gedacht!



**Jetzt handeln,
bevor Einspeisevergütung
und Erlass der Mehrwertsteuer
gestrichen werden!**

preiswert – fair – von hier

10 kW Komplettanlage

**inkl. Beratung & Planung, Lieferung* & Montage,
Elektroinstallation & Anmeldung**

Mit dem Kennwort "Sachsen Sonntag" nur 14.499 EUR

Jetzt kostenloses Angebot anfordern: info@hypersolar.de

*** bis 20 km inklusive**

Rezensionen:

Michelle ★★★★★ vor wenigen Tagen
Von der Beratung bis zur Montage eine top Leistung! Wir sind happy mit unserer PV Anlage - dank "HyperSolar GbR" und würden sie somit ganz klar weiterempfehlen! :)

Michael D. ★★★★★ vor 1 Monat
Preis/Leistung ist sehr gut, kompetente Beratung und saubere Ausführung der Arbeiten.

Sandro O. ★★★★★ vor 1 Monat
Super Kontakt, freundlich und hilfsbereit bei der Abholung der Anlage, immer wieder gerne wieder!

K.K. ★★★★★ vor 2 Monaten
Da ich einen Anbieter von PV Anlagen aus der Region suchte, bin ich über einer Anzeige auf Hypersolar gestoßen. Vom ersten Gespräch bis zur Fertigstellung hat alles sehr gut gepasst, Das anbringen der Module und die Elektrik erfolgte im Dezember, hatten Glück mit dem Wetter. Kann die Fa.HyperSolar nur weiterempfehlen.

Andreas J. ★★★★★ vor 2 Monaten
Wir hatten uns vorab verschiedene Angebote eingeholt. Überzeugt hat uns schließlich das Angebot von Hyper Solar, insbesondere wegen der Transparenz bei den Kosten, des sehr gu-

ten Preis- / Leistungsverhältnisses, der fachlichen Kompetenz und der regionalen Nähe. Anfangen von der Beratung, der Planung des Projekts, der Dachmontage bis zur Elektroinstallation inklusive Inbetriebnahme waren wir sehr zufrieden. Alle Mitarbeiter waren sehr freundlich und fachlich kompetent. Die Arbeiten wurden zügig erledigt, so dass die gesamte Anlage nach wenigen Wochen in Betrieb gehen konnte. Mittlerweile läuft die Anlage ca. 6 Monate ohne Probleme und mit den erwarteten Ertrag. Nochmals vielen Dank an alle beteiligten Mitarbeiter!

Jens W. ★★★★★ vor 3 Monaten
Wir bewohnen in DZ ein Reihenhhaus. Mein Vermie-

ter hat noch im Januar eine PV Anlage installiert. Aufgrund unserer Gespräche weiß ich, dass die Entscheidung sehr, sehr kurzfristig getroffen wurde. Ich muss sagen, das war super durchorganisiert. Mitte Januar, als es mal ein paar Grad wärmer war, erfolgte an 2 Tagen die Montage der Schienen und Module auf dem Dach, 2 Tage später die Vormontage von Wechselrichter, Speicher etc. und in der Woche drauf hat der Elektriker alle Komponenten angeschlossen und die Anlage noch am gleichen Tag angemeldet. Bei uns war es leider etwas kompliziert, da keine Leitungswege zum Wechselrichter bzw. Anschlusskasten existierten. Diese mussten separat durch ein, zwei Mitarbeiter generiert wer-

den. Auch hier Kompliment für die gute Organisation und saubere Durchführung. Alle Mitarbeiter waren sehr freundlich und auch, wenn ich nicht aus der Solarbranche bin, so habe ich doch ein gewisses Verständnis für gutes Handwerk. Koordinierte Abläufe, Hand in Hand der Monteure, Kompetenz und zum Schluss eine super funktionierende Anlage. Aus meiner Sicht gern 5 Sterne.

Brita P. ★★★★★ vor 4 Monaten
Ich danke dem Team von Hyper Solar für den Aufbau unserer PV Anlage. Ich habe mich für Hyper Solar entschieden, weil mir regionale Firmen als Ansprechpartner sehr wichtig sind und ich wur-

de in keiner Weise enttäuscht. Der Preis hat gepasst und die Ausführung war absolut professionell. Vom Angebot bis zur Fertigstellung vergingen gerade mal 3 Wochen. Die Anmeldung beim Energieanbieter durch den Elektriker lief total easy und schnell. Die Anlage läuft jetzt ca 3 Wochen störungsfrei, Strom vom Energieanbieter benötige ich kaum noch, bin happy. Ich kann die Firma Hypersolar nur weiterempfehlen.



WWW.HYPERSOLAR.DE

TEL.: 034202 - 3 095 011 | MAIL: [INFO@HYPERSOLAR.DE](mailto:info@hypersolar.de)

SONNTAGSFRÜHSTÜCK

„Wir sind Gefühlsjongleure“

ISABEL KALIS BRINGT ALS CLOWNIN „SODA“ Leichtigkeit in den Klinik-Alltag – und schenkt so manchem schwerkranken Patienten ein Lächeln

LEIPZIG. Clownerie kann man lernen. Dafür gibt es sogar spezielle Schulen. An einer solchen Schule hat Isabel Kalis ihr Handwerk gelernt, um heute als Klinik-Clownin in Leipzig zu arbeiten. Doch die Figur, die sie spielt, war schon immer ein Teil von ihr. Ihre rote Nase hat sie zum Gespräch mitgebracht. Die 41-Jährige macht sofort einen offenen, redseligen Eindruck. Sobald sie die knallrote Kugel auf ihre Nase setzt, verändert sich etwas in ihrem Gesicht: Auf einmal werden ihre Augen größer, strahlen Aufregung aus. Als wäre sie plötzlich nicht mehr nur Isabel Kalis, sondern noch jemand anderes. „Meine Figur heißt Soda“, verrät sie. So wie das Getränk: Unauffällig, wenn es in der geschlossenen Flasche bleibt, und gelegentlich übersprudelnd. „Die Figur ist eigentlich wie ich. Nur naiver, kindlicher, und mit wenig Scham.“



SPAGAT ZWISCHEN DEN BERUFEN

Die professionelle Komikerin studierte klassischen Gesang an der Leipziger Hochschule für Musik und Theater. Diesen Karriereweg ließ sie hinter sich, da sie ihn nicht mit ihrem Familienleben vereinbaren konnte. Stattdessen wagte sie den Quereinstieg in das Bestattungswesen, arbeitete als Bestattungsberaterin und ließ sich zur Trauerbegleiterin ausbilden. In diesem Berufsfeld arbeitet sie noch heute in Teilzeit. Während einer Fortbildung las sie das Buch „Vier minus drei“ von Barbara Pacht-Eberhart. Es erzählt die tragische und wahre

Geschichte einer Frau, die ihren Mann und ihre beiden Kinder bei einem Autounfall verliert. „Die Protagonistin war Klinik-Clownin“, erklärt Kalis. So wurde sie auf den Beruf aufmerksam. Sie bestellte sich Infomaterial von einer darauf spezialisierten Schule in Hannover. Doch erst Jahre später begann sie dort ihre berufsbegleitende Ausbildung. Sie erlernte das Handwerk: Improvisation, Komik und Spieltechniken. Noch etwas später, bei einem offenen Training am Leipziger Ost-Passage-Theater, lernte sie ein Mitglied des Vereins Clowns nasen kennen. So kam Kalis zu dem Verein, in dem sie sich bis heute engagiert. „Ich war schon immer impulsiv“, erzählt sie weiter. „Als Soda darf ich hibbelig und tollpatschig sein.“ Die Figur habe laut Kalis ihren eigenen Kopf – und ihr eigenes Verständnis von der Welt. Schon während ihrer Ausbildung wusste die Darstellerin: „Mich zieht es zur Kontakt-Clownerie.“ Direkte Interaktionen und erschwerte Umstände interessieren sie besonders. „Außerdem kann ich keine Luftballontiere kneten“, gibt sie zu.

SPIEL HINTER KITTELN UND MASKEN

Besondere Umstände stehen bei ihrer Arbeit an der Tagesordnung. Stünde sie auf der Bühne, würde sie in der Regel mit ausdrucksstarken Kostümen und Gesten auftreten. „In der Klinik haben wir viel weniger Mittel“, offenbart Kalis. In mehrfacher Hinsicht. „Auf einer Isolationsstation tragen wir kein Kostüm, statt der



Isabel Kalis lernte ursprünglich klassischen Gesang an der Hochschule für Musik und Theater in Leipzig. Heute ist sie Klinik-Clownin.

Foto: André Kempner

runden Nase haben wir eine FFP2-Maske auf.“ Im weißen Kittel kann man die Narren optisch kaum vom Krankenhauspersonal unterscheiden. „Wir haben Fantasie. Das ist unsere Freiheit“, sagt sie. Den Krankenhauskittel bezeichnet sie dann zum Beispiel als ihre „Festkleidung“ für den Anlass oder sie trägt ihn, als wäre sie auf einem Laufsteg bei einer Modenschau. Da die Clowns stets zu zweit im Einsatz sind, können sie aufeinander reagieren. Mal reisen sie zum Mars, ein anderes Mal lassen sie Blumen von der Decke regnen. Dazu kommt, dass Soda in der Klinik manchmal mit Menschen zu tun hat, die kein Deutsch sprechen. Statt mit Sprache holt sie diese mit Humor, Körpersprache und Empathie ab. Ganz stumm bleibt sie nicht. Wenn sie spricht, wird sie beispielsweise in Form von Wortspielen kreativ.

„Ich war schon immer impulsiv. Als Soda darf ich hibbelig und tollpatschig sein.“

Isabel Kalis
Klinik-Clownin

CLOWNERIE IN DER KLINIK IST EIN DRAHTSEILAKT

Doch wie bringt man Humor an einen Ort, der alles andere als beschwingt und leicht ist? Tag für Tag erhalten die Patienten bedrückende Nachrichten, kämpfen um ihr Leben oder verlieren es. Den meisten ist nicht

nach Witzen zumute. Ob eine Komikerin auf einer Station mit schwerkranken Kindern nicht etwas makaber ist? Im Gegenteil. Soda passt sich an das Gemüt ihres Publikums an, statt es zu übergehen. Sie bringt eine Leichtigkeit mit, die im Krankenhausaalltag schlichtweg nicht da sein kann. Kalis beschreibt den Moment, als ihre Figur eine Bluttransfusion beobachtet hat: „Da habe ich einmal

überschreite eine Grenze. Manche Besuche verlaufen sogar ganz ohne Späße. Sie erinnert sich an eine junge Patientin im Teenageralter. Für sie haben Soda und ihre Kollegin eine Rangliste der schönsten Liebeslieder erstellt und diese gemeinsam angehört. „Musik ist ein Schlüssel“, ordnet Kalis das Erlebnis ein. Besonders seien auch Besuche im Altenpflegeheim. „Die Bewohnerinnen und Bewohner sind uns in ihrer Lebenserfahrung meist weit voraus“, berichtet die Darstellerin. So lernte sie einmal einen Demenzpatienten kennen, der seine Tochter vermisste. Die beiden Klinik-Clowninnen im Einsatz haben gemeinsam einen Brief an sie geschrieben.

JONGLIEREN MIT DEN GEFÜHLEN DER PATIENTEN

Hin und wieder kommt es vor, dass jemand die Clowns nicht bei sich im Zimmer sehen möchte – und das deutlich zeigt. „Ich finde das gut. Wenn man uns abweist, ist das für die Patientinnen und Patienten ein Moment der Selbstermächtigung.“ Immerhin haben diese zwischen all ihren Untersuchungen und Behandlungen kaum die Möglichkeit, über sich selbst zu bestimm-

men. Was für ihre körperliche Gesundheit notwendig ist, kann sie psychisch dennoch belasten. Wenn Kalis und ihr Team kommen, dürfen sie so reagieren, wie sie wollen: „Wir sind Gefühlsjongleure“, so Kalis, „wir haben keine Erwartungen“.

Der Verein ist mit insgesamt zehn Clowns an zehn Orten im Einsatz. Unter anderem im Kinderhospiz Bärenherz in Markleeberg, an den Kinderstationen im Helios Klinikum Erfurt und am Universitätsklinikum Halle. An der Universitätsklinik in Leipzig steht maximal einmal in der Woche ein Besuch an, vorwiegend nachmittags.

Isabels, und damit Sodas, Arbeitseinsatz beginnt mit einem Übergabegespräch mit den pädagogischen Mitarbeitenden im Klinikum. Hier besprechen sie die Lage auf der Station. Anschließend ziehen die Clowns ihre Verkleidungen an und spielen zwei Stunden lang. Zum Abschluss führt Kalis mit ihren Kolleginnen und Kollegen ein Protokoll über den Besuch: Was hat gut funktioniert, was weniger? Steht ein besonderes Ereignis an, zum Beispiel ein Geburtstag? Solche und weitere Details werden für die Duos festgehalten, die als nächstes zu Besuch auf der Station sind.

FIGUR SODA IST IMMER MIT DABEI

Nach einigen Jahren Berufserfahrung erinnert sie sich noch gut an ihren ersten Eindruck von der Arbeit im Krankenhaus, das war 2021. Damals lernte sie die Kinderonkologie am Universitätsklinikum Leipzig kennen. „Das macht was mit einem“, erinnert sie sich. Als vierfache Mutter sah sie sich konfrontiert mit ihrer eigenen Angst. Bis heute ist sie gerührt von Schicksalsschlägen, die auf dieser Station unausweichlich passieren. Daran wächst sie und entwickelt sich immer weiter, als Mensch und als Clownin. Denn die Figur Soda begleitet Isabel Kalis stets im Alltag. Sie zeigt ihr damit auch andere Perspektiven. Und wenn sie dafür nur durch die rote, runde, kleinste Maske der Welt blickt.

SONJA GARAN

Der Verein Clowns nasen ist dankbar über jede Spende, die die Arbeit mitfinanziert. Diese können an das folgende Konto überwiesen werden: Bank für Sozialwirtschaft IBAN: DE19 3702 0500 0001 4965 00, PayPal (via E-Mail): kontakt@clowns-nasen.de, www.clowns-nasen.de



Als „Soda“ ist Isabel Kalis auf Kinderstationen in Leipzig und Umgebung zu Besuch. Die Clownin bringt Leichtigkeit in den Alltag schwerkranker Kinder. Foto: privat



FAMILIEN-SPECIAL IM HARZ

2 Erwachsene inkl. 2 Kindern

Im Familienpreis enthaltene Inklusivleistungen

- 3 Übernachtungen in deiner Zimmerkategorie
- täglich abwechslungsreiches Frühstücksbuffet
- täglich 4-Gang Wahl-Menü am Abend
- Nutzung von Pool und Sauna
- Inkl. Parkplätze am Hotel
- Inkl. WLAN im Hotel
- Inkl. Spielplatz am Hotel
- Inkl. Spielzimmer im Hotel



Reisezeitraum:
ab sofort bis 22.12.2026

Preis für 2 Erwachsene inkl. 2 Kindern (bis 15 Jahre)

Familienappartement	ab 699€
Verlängerungsnacht	129€
Familien-Suite (ab dem 3. Kind erforderlich)	ab 759€
Verlängerungsnacht	149€
Hunde pro Nacht	10€

Großes Stadionfest zum Beach-Festival

BAD DÜBEN. Das Bad Dübener Beach-Festival findet seit 2012 statt. Das heißt, die 15. Auflage steht in den Startlöchern, und die soll groß gefeiert werden. Gemeinsam mit dem FV Bad Dübener 1921 lädt der SV Bad Dübener daher vom 21. bis 23. August zum großen Stadionfest ins Beachcenter des

Horst-Stahnisch-Stadions am Mühlweg 4 ein. Auf dem Festivalplan stehen unter anderem sieben verschiedene Turniere – darunter der Mädchen-Beach-Cup, der Jungs-Beach-Cup sowie der Quattro-Jugend-Cup am Freitag ab 16 Uhr, der Damen-Beach-Cup und Herren-Beach-

Cup am Samstag ab 9 Uhr sowie der Mixed-Beach-Cup und der Quattro-Mixes-Cup am Sonntag ab 9 Uhr. Außerdem werden verschiedene Fußballspiele organisiert. Zudem warten am Samstag ab 20 Uhr Musik und Tanz mit DJ Kult. Der Eintritt ist frei. Für Speis und Trank ist gesorgt.

Lesepicknick für Familien

BAD DÜBEN. Die AWO-Bibliothek Bad Dübener lädt am 23. August zu einem gemütlichen Lese-Picknick für die ganze Familie ein. Im Pfarrgarten am Lutherhaus, Gartenstraße 14a, ist von 15 bis 17 Uhr Zeit, gemeinsam über Bücher ins Gespräch zu kommen und neue Lieblingsge-

schichten zu entdecken. Mitbringen können Interessierte ihr Lieblingsbuch, eine Decke oder Kissen und eine Kleinigkeit zum Essen. Dann steht dem besonderen Leseerlebnis nichts im Wege. Und sollte es regnen, findet das Lese-Picknick im Lutherhaus statt.

Kräuterwanderung auf dem Golfplatz Dübener Heide

ZSCHEPPLIN. „Natürlich Golfen in der Dübener Heide“ – unter diesem Motto setzt der 1. Golfclub Leipzig auf dem Golfplatz Dübener Heide viele Maßnahmen zum Landschafts- und Naturschutz um. Dabei ist es seine vorrangige Aufgabe, die Bedingungen für den Sport bei gleichzeitigem Schutz der Natur zu verbessern. Mit vielen kleinen Projekten auf der Golfanlage will der Golfclub einen Beitrag zum Erhalt heimischer Wildtiere beitragen. Das Naturerlebnis auf dem Golfplatz wird daher um eine besondere Facette erweitert. Mit regelmäßigen geführten Kräuterwanderungen wollen die Organisatoren den Blick für die kleinen, oft übersehenen Schätze in der Landwirtschaft öffnen. Begleitet werden diese zweistündigen Wanderungen von der erfahrenen Kräuterpädagogin und diplomierten Meisterkräutertexpertin Jana Drechsler. Mit fundiertem Fachwissen und gro-

ßer Begeisterung für die heimische Pflanzenwelt vermittelt sie die Vielfalt und Bedeutung der Wildkräuter auf anschauliche und lebendige Weise. Entlang der Fairways, Wiesen und naturbelassenen Bereiche entdecken Interessierte essbare Wildpflanzen, traditionelle Heilkräuter und ihre Rolle im ökologischen Gefüge der Dübener Heide. Dabei geht es nicht nur um Wissen, sondern um ein intensives Naturerlebnis, denn Pflanzen werden hier mit allen Sinnen wahrgenommen. Die Kräuterwanderungen richten sich sowohl an Golfspieler als auch an naturinteressierte Gäste. Der nächste Termin für eine Kräuterwanderung ist der 20. August, um 10 Uhr. Weiterer Termin: 17. September.

Anmeldung und weitere Infos unter: www.golfclub-leipzig.de/natuerlich-golfen-duebener-heide

Der Traum vom Fliegen

FLIEGERKLUB ROITZSCHJORA erfüllt den Traum, einmal selbst ein Segelflugzeug zu steuern

ROITZSCHJORA. Im letzten Teil ihrer Segelflugausbildung ist Alexa Fierdel am 18. Juli ein entscheidendes Stück vorangekommen. Sie stieg nach Abschluss des Ausbildungsabschnittes „B“ vom Ausbildungs-Doppelsitzer auf ein einsitziges Segelflugzeug „Pirat“ um und absolvierte damit die ersten Platzrunden am Flugplatz Roitzschjora mit Bravour. Damit ist sie ihrem Ziel, der Segelflugausbildung (Pilotenlizenz) ein großes Stück nähergekommen. Nun erfolgen noch einige Zeit-Füge in der Thermik, die Prüfungen im Ausbildungsabschnitt „C“, die Streckenflug-Ausbildung – mit Außenlande- Training und selbständig durchgeführtem Streckenflug. Am Ende steht dann die Durchführung der praktischen Prüfung. Bei gutem Wetter und entsprechendem Engagement ist das Ganze für Alexa vielleicht noch in diesem Jahr zu schaffen. Dazu drücken ihr alle Mitglieder des Fliegerklubs Roitzschjora, die die Ausbildung tatkräftig unterstützt haben, fest die Daumen.

DEN WOLKEN NAH SEIN

Sicher hat jeder schon einmal vom Fliegen geträumt. Sich frei



Alexa im einsitzigen Segelflugzeug „Pirat“ beim Landeanflug.

Foto: Eberhard Bley

OPTIMALE BEDINGUNGEN

An fast allen Wochenenden von April bis September treffen sich unsere knapp 20 Mitglieder – vom 14-Jährigen bis hin zum rüstigen Rentner – in familienfreundlicher Atmosphäre um gemeinsam im lautlosen Gleitflug die Freiheit über der Landschaft zwischen Goitzsche See und Dübener Heide zu erleben und zu genießen oder einfach das Segelfliegen zu erlernen. Dafür stehen fünf Vereinssegelflugzeuge zur Verfügung, die

von unserer Schleppwinde mit einem circa 1200 Meter langem Kunststoffseil auf Höhen von etwa 400 bis 600 Meter geschleppt werden. Bei guten Wetterbedingungen können die Flüge oft bis zu acht Stunden dauern, und führen dabei über weite Strecken bis hin in den Fläming, über die Lausitz an die polnische und tschechische Grenze, in den Harz, das Elbsandstein- und Erzgebirge, über die Altmark in die Lüneburger Heide oder Mecklenburger Seenplatte – und wieder zurück.

Im thermischen Aufwind – mit der Kraft der Natur – werden dabei Entfernungen von circa 200 bis 800 Kilometer zurückgelegt und jede Menge unvergessliche Eindrücke gesammelt.

FLIEGEN LERNEN

Ihr möchtet selbst ein Segelflugzeug steuern und die Faszination des lautlosen Fliegens erleben? Dann seid ihr beim Fliegerklub Roitzschjora genau richtig. Unsere ehrenamtlichen Fluglehrer begleiten euch Schritt für Schritt vom ersten Ausbildungsflug bis zum Erwerb der Segelflugglizenz (SPL – Sailplane Pilot Licence). Mit der Ausbildung könnt ihr bereits im Alter von 13 Jahren beginnen. Die Lizenz kann ab 16 Jahren erworben werden. Ob Schüler, Studenten, Auszubildende, Berufstätige oder Rentner – entscheidend sind vor allem eure Begeisterung für das Fliegen und die Bereitschaft, regelmäßig am Flugbetrieb teilzunehmen. Interessenten und Begeisterte des Flugsportes können sich gern auf unserer Internetseite fliegerklub-roitzschjora.de informieren beziehungsweise sich für einen „Schnupperflug“ mit einem unserer erfahrenen Segelfluglehrer anmelden.

EBERHARD BLEY

Urlaubsfeeling aus dem Supermarkt Frische Ideen für ein Sommer-Picknick

Im Sommer verlagert sich das Leben nach draußen und am besten kommt das Essen einfach mit. Wer keine Lust hat, vorher in der Küche zu stehen, findet bei Eat Happy im Supermarkt bis Ende August limitierte Specials für die Auszeit zwischendurch: die Sommer Box, Onigiri und das Mochi Duo Lime Mint & Passion Fruit. Die Sommer Box ist perfekt für alle, die beim Picknick gerne Sushi teilen. Das funktioniert beim Lunch im Park oder Feierabendessen draußen. Ebenso geeignet sind Onigiri.

Ab sofort gibt es mit Cooked Salmon Wakame eine vierte Sorte der Reisecke im Algenblatt. Als Dessert kombiniert das Mochi Duo erfrischende Limette und Minze sowie fruchtige Passionsfrucht. Für Urlaubsfeeling braucht es also nicht Flugticket und Koffer. Manchmal reichen eine Picknickdecke, ein Platz draußen und besondere Snacks. Die limitierten Specials sind bis Ende August an teilnehmenden Eat Happy Standorten erhältlich. Mehr Infos: www.eathappy.de



RAD & SPORT IN TORGAU

Seit mehr als 35 Jahren sind RadHaus Höcke und Intersport Höcke eine feste Adresse für Fahrräder, E-Bikes, Sport und Bewegung in Torgau. Auf rund 1400 m² Verkaufsfläche erwartet Sie eine große Auswahl an Markenrädern, Sportartikeln, funktionaler Bekleidung, Schuhen und dem passenden Zubehör.

Unser erfahrenes Team nimmt sich Zeit für eine persönliche Beratung und findet gemeinsam mit Ihnen die Lösung, die zu Ihrem Alltag, Ihrem Sport und Ihren individuellen Ansprüchen passt. Auch nach dem Kauf sind wir für Sie da: mit fachgerechter Komplettmontage, sorgfältiger Einstellung, Probefahrt, Endkontrolle sowie zuverlässigem Werkstatt- und Reparaturservice.

Zentral in Torgau gelegen und mit Parkplätzen direkt vor der Tür verbinden wir große Auswahl mit persönlichem Service und kurzen Wegen.

Ein Weg, der sich garantiert doppelt lohnt: vorbeikommen, entdecken und 10 % sparen, auch auf bereits reduzierte Artikel!



FAHRRÄDER & E-BIKES

- Große Auswahl an Top-Marken
- E-Bikes für Freizeit & Alltag
- Kompetente Beratung
- Indoor-Teststrecke



SPORTARTIKEL & BEKLEIDUNG

- Top-Marken für jeden Sport
- Funktionale Bekleidung
- Schuhe & Equipment
- Für Freizeit & Training



SERVICE & WERKSTATT

- Fachgerechte Reparaturen
- Inspektion & Wartung
- Schneller Service
- Leasing & Inzahlungnahme



Zentral in Torgau
Über 35 Jahre Erfahrung
Rund 1400m² Verkaufsfläche



Öffnungszeiten Mo - Fr: 9 bis 18 Uhr / Sa: 9 bis 13 Uhr
Rad 03421 701814 · Sport 03421 774759
Goethestraße 2 · 04860 Torgau



1 Rad-Artikel

10% RABATT

1 Sport-Artikel



Gültig bis 28.08.2026. Ein Coupon pro Person und Einkauf. Nicht kombinierbar. Keine Barauszahlung. Ausgenommen Geschenkgutscheine und Dienstleistungen.

Ausbildungsplatzsuche kann Rentenansprüche sichern

Wer bei der Suche nach einem Ausbildungsplatz aktiv bleibt und das meldet, kann **LÜCKEN IN DER RENTENVERSICHERUNG VERMEIDEN**. Warum das gerade für junge Menschen wichtig ist.

Schule vorbei, aber den passenden Ausbildungsplatz bislang nicht gefunden? Dann sollten Jugendliche und junge Erwachsene zumindest ihr Bemühen um eine solche Stelle bei der Agentur für Arbeit melden. Der Grund: So können sich Betroffene unter bestimmten Umständen zumindest Anrechnungszeiten in der gesetzlichen Rentenversicherung sichern, teilt die Deutsche Rentenversicherung (DRV) gegenüber der Deutschen Presse-Agentur mit.

Von solchen Anrechnungszeiten profitieren Menschen im Alter zwischen 17 und 25 Jahren. Wer älter ist, bekommt die Suche nach einem Ausbildungsplatz nur dann anerkannt, wenn er oder sie unmittelbar zuvor beschäftigt oder selbstständig tätig gewesen ist und Beiträge in die Sozialversicherung geleistet hat.

Wofür Anrechnungszeiten gut sind

Weitere Voraussetzung für die Anerkennung von Anrechnungszeiten ist der DRV zufolge, dass die Ausbildungsplatzsuche mindestens einen Kalendermonat andauert. Nicht relevant ist hin-

gegen, ob ein Schulabschluss vorliegt oder ob die Agentur für Arbeit in diesem Zeitraum Leistungen zahlt.

Anrechnungszeiten sind Zeiten, in denen Versicherte keine Beiträge zur gesetzlichen Rentenversicherung leisten – etwa, weil sie durch Krankheit, Arbeitslosigkeit oder Ausbildungszeiten nicht arbeiten und somit auch nicht einzahlen konnten. Sie verhindern Lücken in der Erwerbsbiografie, helfen beim Erreichen der 35-jährigen Wartezeit für eine vorgezogene Altersrente und werden bei der Rentenberechnung berücksichtigt.



NOCH AUF DER SUCHE nach einem Ausbildungsplatz? Wer die Suche bei der Agentur für Arbeit meldet, kann sich unter Umständen Anrechnungszeiten für die Rente sichern.

Foto: Christin Klose/dpa

Kindergeld nach Schulabschluss: Was jetzt zu beachten ist

259 Euro **KINDERGELD** pro Monat – das möchten sich Eltern und deren Nachwuchs sicher nicht entgehen lassen. Wer nach dem Schulabschluss aber nicht aufpasst, dem kann genau das passieren.

Wie geht es nach dem Schulabschluss weiter? Für junge Erwachsene beginnt jetzt ein aufregender Lebensabschnitt mit zahlreichen Möglichkeiten. Doch egal, ob eine Ausbildung, ein Studium oder ein Freiwilligendienst folgen: Auf das Kindergeld müssen Schulabsolventen in der Regel nicht verzichten – sofern sie einige Dinge beachten.

Kindergeld erhalten Anspruchsberechtigte grundsätzlich bis zum 18. Geburtstag. Danach muss es neu beantragt werden. Unter bestimmten Voraussetzungen kann die Leistung dann bis zum 25. Geburtstag weiterfließen. Allerdings nur dann, wenn Antragsteller einen der folgenden Punkte nachweisen können:

- Ausbildung, Studium oder Freiwilligendienst schließen sich unmittelbar an



AUSBILDUNG, STUDIUM ODER FREIWILLIGENDIENST: Unter bestimmten Voraussetzungen kann das Kindergeld auch bis zum 25. Geburtstag gezahlt werden.

Foto: Karl-Josef Hildenbrand/dpa

den Schulabschluss an. Dafür sollte der jeweilige Vertrag oder eine Immatrikulationsbescheinigung vorgezeigt werden. Auch wenn die Anschluss-tätigkeit erst bis zu vier Monate nach dem Schulabschluss beginnt, ist das Kindergeld in dieser Über-

gangsphase gesichert. Selbst wenn Ausbildung oder Studium später beginnen, geht der Kindergeldanspruch der Lohnsteuerhilfe Bayern (Lohi) zufolge nicht verloren.

- Die Bemühungen für eine Ausbildung oder ein Studium waren bislang nicht

Gut gemeint, aber oft nicht erlaubt

STEUERHILFE UNTER FREUNDEN kann schnell zum rechtlichen Problem werden. Denn in der Regel ist das nicht erlaubt. Wie bleibt man auf der sicheren Seite?

„Kannst du mir mal eben bei der Steuererklärung helfen?“ Wer sich in Sachen Steuern ein wenig auskennt, hört diese Frage wohl immer mal wieder. Aber Vorsicht: Nicht jede gute gemeinte Unterstützung im Freundes- oder Verwandtenkreis ist auch erlaubt. Das Steuerberatungsgesetz regelt genau, wer Hilfe in Steuersachen leisten darf.

Unproblematisch ist es, einem Freund etwa das Elster-Programm oder andere Steuer-Software zu erklären, beim Sortieren der Belege zu helfen oder allgemeine Hinweise zu Werbungskosten und Sonderausgaben zu ge-

ben. „Solange der Steuerzahler seine Erklärung selbst erstellt, die Angaben prüft und die Verantwortung trägt, besteht in der Regel kein rechtliches Problem“, erklärt Daniela Karbe-Geßler vom Bund der Steuerzahler gegenüber der Deutschen Presse-Agentur.

Ausnahme für Hilfe innerhalb der Familie

Anders sieht es aus, wenn jemand die Steuererklärung vollständig für andere erstellt, steuerliche Fragen eigenständig beurteilt oder sogar regelmäßig für mehrere Personen tätig wird. Das kann als unbefugte Hilfeleistung in Steuersachen gelten.



STEUERHILFE UNTER FREUNDEN: Software erklären und Belege sortieren geht meist klar. Bei zu viel Hilfe könnte Ärger mit dem Finanzamt drohen.

Foto: Christin Klose/dpa

Dabei spielt es keine Rolle, ob für die Hilfe Geld verlangt wird. Auch eine unentgeltliche Tätigkeit kann unzulässig sein, wenn sie nachhaltig oder wiederholt ausgeübt wird. Juristen sprechen in diesem Zusammenhang von einer „geschäftsmäßigen“ Hilfeleistung. Dafür reicht es schon aus, wenn die Unterstützung regelmäßig erfolgt.

Eine wichtige Ausnahme gilt innerhalb der Familie. „Wer unentgeltlich Angehörigen wie Ehepartnern, El-

tern, Kindern oder Geschwistern bei der Steuererklärung hilft, darf dies grundsätzlich“, so Karbe-Geßler. „Für Freunde, Nachbarn oder Arbeitskollegen gilt diese Ausnahme jedoch nicht.“

Konsequenzen bei Verstößen können empfindlich sein

Wer die gesetzlichen Grenzen überschreitet, muss mit Konsequenzen rechnen. Die Finanzbehörde kann unbefugte Hilfeleistungen an die zuständige Bußgeldstelle

weiterleiten. Außerdem können unzulässige Vertreter gegenüber dem Finanzamt zurückgewiesen werden. In schwerwiegenden Fällen sind auch Bußgeldverfahren oder Unterlassungsansprüche möglich. Bußgelder können dabei bis zu 50 000 Euro betragen.

Die häufigste Begründung lautet meist: „Ich nehme doch kein Geld.“ Das schützt dem Bund der Steuerzahler zufolge jedoch nicht automatisch vor einem Verstoß gegen das Steuerberatungsgesetz. Ebenso wenig genügt es, die Erklärung als Unterstützer nicht zu unterschreiben. Entscheidend ist, wer die Steuererklärung tatsächlich erstellt und geprüft hat.

Wer Freunden helfen möchte, sollte sich deshalb auf allgemeine Unterstützung beschränken. Die steuerlichen Entscheidungen und die Verantwortung sollten stets beim Steuerzahler selbst bleiben.

Sylvia Preuß
Beratungsstellenleiterin
Torgauer Landstraße 74
04838 Eilenburg
Tel. 03423 - 674 99 70
Mobil: 0178- 255 12 30
sylvia.preuss@steuerring.de
www.steuerring.de/preuss

Steuern? Wir machen das.
VLH.
Simone Dubiel
Beratungsstellenleiterin
Mühlstraße 12, 04838 Eilenburg
☎ 03423 759755
✉ Simone.Dubiel@vlh.de
www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Steuern? Wir machen das.
VLH.
Nancy Frauböse
Beratungsstellenleiterin
Dübener Str.12, 04509 Delitzsch
nancy.frauboes@vlh.de
☎ 034202-175411
www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Steuern? Wir machen das.
VLH.
Madeleine Heikel
Beratungsstellenleiterin
Eisenbahnstr. 15 a
04509 Delitzsch
☎ 034202 63735
www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Rente mit 63 vor dem Aus: Antrag besser jetzt noch stellen?

Die **RENTE** für besonders langjährig Versicherte könnte bald Geschichte sein. Eine mögliche Reform soll zum neuen Jahr greifen. Können sich angehende Rentner jetzt noch per Antrag Ansprüche sichern?

Die mögliche Abschaffung der abschlagsfreien Rente mit 63 zum kommenden Jahr sorgt für Verunsicherung. Wer die Voraussetzungen dafür erfüllt und ohnehin in den nächsten Monaten in den Ruhestand gehen wollte, fragt sich nun womöglich: Sollte ich den Rentenanspruch besser noch schnell stellen, bevor sich die Regeln ändern?

Grundsätzlich rät die Deutsche Rentenversicherung (DRV), den Rentenanspruch drei Monate vor dem gewünschten Renteneintritt zu stellen. Möglich ist das aber auch schon bis zu einem Jahr vor dem geplanten Rentenbeginn, teilt eine DRV-Sprecherin auf Nachfrage der Deutschen Presse-Agentur mit. Noch früher eingereichte Anträge werden prinzipiell abgelehnt.

Wer also im kommenden Jahr die Rente für besonders langjährig Versicherte an-

strebt, kann jetzt schon den Antrag stellen. Nur: „Maßgeblich für die Rente ist immer das Recht, das zum Rentenbeginn, nicht welches zum Zeitpunkt der Antragstellung gilt“, erklärt die DRV-Sprecherin. Selbst ein jetzt ausgestellter Rentenbescheid sichere darum keine Ansprüche nach derzeitigem Recht.

Rentenanspruch kann zurückgezogen werden

„Sollte ein Versicherter eine Rente beantragen, die es zum Zeitpunkt des beantragten Rentenbeginns nicht mehr gibt, wird er von seinem Sachbearbeiter angeschrieben“, so die DRV-Sprecherin. Betroffene würden dann über ihre Möglichkeiten informiert. In diesem Fall können



RUHESTAND IN SICHT? Die DRV empfiehlt, den Rentenanspruch etwa drei bis zwölf Monate vor Rentenbeginn zu stellen.

Foto: Benjamin Nolte/dpa

sie die Rente etwa trotzdem antreten und die entsprechenden Abschlüsse in Kauf nehmen – oder aber den Antrag zurückziehen.

Solange die Widerspruchsfrist des Rentenbescheids nicht abgelaufen ist, kann der Antrag grundsätzlich noch zurückgezogen werden. Erst vier Wochen nach Erhalt des Bescheids wird dieser bindend.

Wahrscheinlich ist aber ohnehin, dass die Abschaffung der Rente mit 63 nicht umgehend für alle greift. Vielmehr dürfte es eine Übergangsregelung geben, die insbesondere rentennahe Jahrgänge schützt. Das DRV-Portal ihrevorsorge.de schätzt, dass dieser sogenannte Vertrauensschutz mindestens fünf Jahre betragen könnte. So jedenfalls hat es das Bundesverfassungsgericht in früheren Entscheidungen vorgesehen. Das soll angehenden Ruhe-

ständlern mehr Planungssicherheit geben.

Rente mit 63 gar nicht mehr möglich

Zum Hintergrund: Die Altersrente für besonders langjährig Versicherte können Menschen beantragen, die mindestens 45 Beitragsjahre in der gesetzlichen Rentenversicherung vorweisen können. Zudem müssen sie die für ihren Geburtsjahrgang maßgebliche Altersgrenze erreicht haben. Diese können Versicherte zum Beispiel ihrer Rentenauskunft entnehmen.

Auch wenn die abschlagsfreie Frührente noch immer unter dem Namen „Rente mit 63“ bekannt ist, können Neurentner diese nicht mehr mit 63 antreten. Abhängig vom Geburtsjahrgang wurde die Altersgrenze längst schrittweise angehoben - bis zum 65. Lebensjahr.

SÄCHSISCHE GOLDBÖRSE

GOLD- UND SILBERANKAUF IST VERTRAUENSACHE • BARES FÜR WAHRES

in der Windmühlenstraße 26 in Leipzig, nahe Bayerischer Bahnhof * Leipzigs TOP-Adresse für Edelmetallankauf!



GOLDBÖRSE in der Windmühlenstraße 26 in Leipzig.

„Faire Ankaufpreise sind für Goldschmuck und Barren, teure Markenuhren, Zahngold, Gold-, Silber-, Platin-Münzen, Silberschmuck, versilbertes Besteck (60er-, 80er-, 90er-, 100er-Auflage) und Tafelsilber garantiert und dabei wird selbstverständlich größter Wert auf Diskretion gelegt“, versichert die **SÄCHSISCHE GOLDBÖRSE**. Wir verwenden für die Prüfung natürlich geeichte Waagen und die Auszahlung erfolgt sofort in bar oder per Echtzeitüberweisung. Die **SÄCHSISCHE GOLDBÖRSE** arbeitet völlig kostenfrei und transparent, denn bei uns steht Kundenzufriedenheit an allererster Stelle. **Überzeugen Sie sich selbst. Wir freuen uns auf Sie!**

Scheuen Sie sich nicht, das ganze Sammelsurium an nicht mehr benötigtem Goldschmuck oder auch Zahngold, selbst mit Zähnen, vorbeizubringen.

Ein dafür wohl am besten geeigneter Zeitraum sind die **kostenlosen Prüf- und Schätztage**

Aktion 17.08. bis 21.08.2026 in der SÄCHSISCHEN GOLDBÖRSE LEIPZIG. Für gut erhaltene Schmuckstücke wird sogar über dem Goldpreis gezahlt, während bei anderen Ankäufern z.B. nur der reine Goldwert bezahlt wird, berücksichtigen wir auch Steinbesatz, Zustand und Marke. Die Mitarbeiter der **SÄCHSISCHEN GOLDBÖRSE** prüfen das Konvolut vor Ihren Augen sorgfältig und voller Leidenschaft, weil sie auf eine jahrzehntelange Erfahrung im Bereich des Edelmetallankaufs und Expertisenhandels zurückgreifen.

Gegen Abgabe dieser Anzeige erhalten Sie bei 20 Gramm 20 € mehr auf Ihr Altgold ohne Wenn und Aber!

20 €*

SÄCHSISCHE GOLDBÖRSE
Nahe Bayerischer Bahnhof
Windmühlenstr. 26, 04107 Leipzig
Tel. 0341/60 44 29 47



Goldankauf - besser geht es nicht!

In den letzten Tagen herrschte wieder reger Andrang in der Sächsischen Goldbörse, Windmühlenstraße 26 in Leipzig. Wie lautet die Formel für diesen Erfolg? Die Antwort ist die Zufriedenheit der Kunden. Dazu einige Kundenstimmen:



„Tolle Beratung, sehr seriös, ich bin sehr zufrieden“

„Mit dem Altgoldverkauf bin ich sehr zufrieden, das Geschäft wurde schnell und problemlos abgewickelt“

„Sehr höflich, sehr sauber – besser geht's nicht“



„Ein sehr vertrauenswürdiger Eindruck – hier gab es den besten Preis“

Der Standort in Leipzig ist daher die Top-Adresse für Edelmetallankauf, selbst der weiteste Weg lohnt sich.

100 % Kundenzufriedenheit

ZAHNGOLD-SAMMEL-AKTION

GOLDPREIS AUF REKORDHOCH!

20 % mehr für Ihr Zahngold vom 17.08. bis 21.08.2026

MIT ZÄHNEN – ungereinigt – mit Prothesen



WIR KAUFEN IHR ZAHNGOLD

Es spielt keine Rolle, ob Ihr Zahngold sauber oder ungereinigt ist, ob mit oder ohne Zähne oder auch mit Anhaftungen wie Keramik oder Metall. Bitte scheuen Sie sich nicht!

Sie werden staunen, was Ihre alten Goldkronen noch wert sind.

Sofortige Wertermittlung und Barauszahlung!

Kostenlose Prüf- und Schätztage von Montag, den 17. August bis Freitag, den 21. August 2026
Sie erhalten bei uns **ohne Termin** eine **völlig kostenfreie** Expertise Ihrer Wertgegenstände.



Unser Fachmann prüft und schätzt Ihren Schmuck, Uhren, Silber etc. sowie auch Bestände aus Nachlässen und Erbschaften individuell und berät Sie mit einer kostenlosen Expertise. Kommen Sie vorbei und bringen Sie Ihren Goldschmuck und Zahngold mit.



MACHEN SIE JETZT IHR GOLD ZU GELD! WIR ZAHLN BESTPREISE!

Kostenlose Prüfung und Bewertung Ihres Schmucks

► Silber
► Zahngold
► Platin

Kostenlose Schätzung von Zahngold, Silber, Platin, Barren & Münzen

► Schmuck
► Luxusuhren

Kostenlose Prüfung und Schätzung aus Nachlässen und Erbschaften

► Barren
► Gold-, Silber- u. Platinmünzen

ECHTES SILBERBESTECK/ VERSILBERTES BESTECK 60ER-, 80ER-, 90ER-, 100ER-AUFLAGE



GOLDSCHMUCK



Sächsische Goldbörse
Nahe Bayerischer Bahnhof
Windmühlenstr. 26
04107 Leipzig

Öffnungszeiten

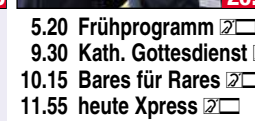
Mo.–Do. 10.00–17.00 Uhr

Fr. 10.00–13.00 Uhr

(Termine auch nach Absprache möglich)

☎ 0341/60442947

Ihr Fernsehprogramm für Sonntag, den 16. August 2026

ARD	ZDF	SAT.1	RTL	RTL	PRO 7	VOX	VOX	MDR	MDR
									
5.30 Frühprogramm	5.20 Frühprogramm ☐	5.10 Auf Streife – Berlin ☐	5.30 Der Blaulicht-Report	5.15 Frühprogramm ☐	5.15 Medical Detectives	5.20 Frühprogramm ☐	5.20 Frühprogramm ☐	5.30 Frühprogramm	5.30 Frühprogramm
8.50 Tagesschau	9.30 Kath. Gottesdienst ☐	5.55 Auf Streife – Berlin ☐	5.45 Der Blaulicht-Report	8.35 Comedy Allstars – Meilensteine des Humors ☐	5.40 CSI: NY Krimiserie	9.20 Unsere Meere ☐	9.20 Unsere Meere ☐	8.50 Tagesschau	8.50 Tagesschau
8.55 Sportschau	10.15 Bares für Rares ☐	6.55 Auf Streife – Berlin ☐	6.45 Der Blaulicht-Report	9.35 Comedy Allstars – Meilensteine des Humors ☐	6.15 Criminal Intent Serie	10.05 Im Rausch der Tiefe ☐	10.05 Im Rausch der Tiefe ☐	8.55 Sportschau	8.55 Sportschau
Leichtathletik: EM / ca. 11.30 Schwimmen: EM / ca. 12.30 Pferdesport: WM / ca. 13.00 Rhythmische Sportgymnastik: WM / ca. 13.45 Radsport: Cycloclassics Hamburg / ca. 15.25 Pferdesport: WM / ca. 16.35 Rhythmische Sportgymnastik: WM / ca. 17.15 Radsport: Cycloclassics Hamburg / ca. 17.35 Kunstturnen: EM / ca. 18.25 Schwimmen: EM / ca. 19.35 Fußball: 2. Liga	11.55 heute Xpress ☐	8.00 Auf Streife – Berlin ☐	7.45 Der Blaulicht-Report	10.45 Ich durchschaue jeden! – Timon Krauses Mentalisten Show ☐	7.10 Criminal Intent	12.15 Riverboat – Klassiker ☐	12.15 Riverboat – Klassiker ☐	11.30 Tagesschau	11.30 Tagesschau
20.15 Sportschau	12.00 ZDF-Fernsehgarten ☐	9.00 SAT.1-Frühstücksfernsehen am So. ☐	8.45 Der Blaulicht-Report	12.15 Ich durchschaue jeden – die Menschenkenner Doku ☐	8.05 Criminal Intent	14.13 MDR aktuell ☐	14.13 MDR aktuell ☐	20.15 Sportschau	20.15 Sportschau
Leichtathletik: EM / ca. 20.25 Schwimmen: EM / ca. 20.35 Leichtathletik: EM	14.00 That's My Style ☐	11.50 Das große Backen ☐	9.45 Der Blaulicht-Report	12.55 Porsche Carrera Cup Deutschland ☐	9.00 Criminal Intent	14.15 Sagenhaft ☐	14.15 Sagenhaft ☐	20.15 Sportschau	20.15 Sportschau
23.00 Tagesthemen	14.45 Duell der Gartenprofis ☐	14.25 Downsizing ☐	10.45 Der Blaulicht-Report	13.00 Tourenwagen: DTM	9.40 Criminal Intent	15.45 MDR aktuell ☐	15.45 MDR aktuell ☐	23.00 Tagesthemen	23.00 Tagesthemen
23.20 Der Rosengarten von Madame Vernet ☐	15.25 heute Xpress ☐	17.05 Wunderland – Vom Kindheitstraum zum Welterfolg ☐	11.45 Der Blaulicht-Report	14.55 Die Simpsons ☐	10.35 Criminal Intent Krimiserie. Mord am Meer	15.50 Der Meisterdieb ☐	15.50 Der Meisterdieb ☐	23.20 Der Rosengarten von Madame Vernet ☐	23.20 Der Rosengarten von Madame Vernet ☐
Komödie, F 2020	15.30 Clever reisen ☐	18.55 Julia Leischich sucht: Bitte melde Dich ☐	12.45 Die Beet-Brüder	15.25 Die Simpsons ☐	Mord aus Leidenschaft	16.50 Rotkäppchen ☐	16.50 Rotkäppchen ☐	Komödie, F 2020	Komödie, F 2020
Mit Catherine Frot	16.15 Die Rosenheim-Cops	18.00 Der Alte ☐	13.45 Die Beet-Brüder	15.55 Die Simpsons ☐	21.30 Criminal Intent	18.00 MDR aktuell ☐	18.00 MDR aktuell ☐	Mit Catherine Frot	Mit Catherine Frot
Regie: Pierre Pinaud	17.00 heute ☐	18.55 Aktion Mensch ☐	14.45 Die Beet-Brüder	16.25 taff weekend ☐	12.25 21 Jump Street	18.05 Brisant Classix ☐	18.05 Brisant Classix ☐	Regie: Pierre Pinaud	Regie: Pierre Pinaud
0.50 Tagesschau	17.15 Die außergewöhnlichsten Hotels der Welt ☐	19.00 heute ☐	15.45 Die Beet-Brüder	17.45 ProSieben: newstime	12.30 Actionkomödie, USA 2012. Mit Jonah Hill	18.50 Wetter für 3 ☐	18.50 Wetter für 3 ☐	0.50 Tagesschau	0.50 Tagesschau
	19.10 Berlin direkt – Sommerinterview ☐	19.30 Was die Welt am Laufen hält ☐	17.45 Exclusiv – Weekend	17.55 Galileo Stories ☐	14.30 Die Vergessene Welt: Jurassic Park Sci-Fi-Film, USA 1997	18.52 Unser Sandmännchen	18.52 Unser Sandmännchen		
	21.45 heute journal ☐	22.15 Back Up – Auf Streife mit der Ex ☐	18.45 RTL Aktuell	19.05 Die Galileo X-Plorer ☐	Mit Jeff Goldblum	19.00 MDR Regional ☐	19.00 MDR Regional ☐		
	23.05 Back Up – Auf Streife mit der Ex ☐	23.55 Geld her! – Die großen Bankbetrübe ☐	19.05 Die Versicherungsdetektive Dokusoap	20.15 The Accountant 2 ☐	17.00 auto mobil Magazin	19.30 MDR aktuell ☐	19.30 MDR aktuell ☐		
	0.40 heute Xpress ☐		20.15 James Bond 007: Spectre Actionfilm, GB/USA 2015	22.55 Bad Boys: Ride or Die ☐	18.10 Ab ins Beet! Die Garten-Soap Dokusoap	19.50 Kripo live ☐	19.50 Kripo live ☐		
			23.05 James Bond 007: Spectre Actionfilm, GB/USA 2015	1.10 65: The End Is Only the Beginning ☐	19.10 Ab ins Beet! Die Garten-Soap Dokusoap				
					Outdoor-Küche und Gewächshaus im Bau				
					20.15 Kitchen Impossible Show. Tim Mälzer vs. Philipp Vogel				
					23.40 Hot oder Schrott – Die Allerster				
					0.40 Medical Detectives				

RTL ZWEI		KABEL 1		SUPER RTL		S. RTL		rbb		RBB		NDR		NDR		arte		ARTE		3 sat		3SAT		sport1		SPORT1		KI.KA	
12.10	X-Factor: Das Unfassbare Mysteryserie	13.00	Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt	16.45	Bei den Louds	17.00	Voll zu spät! Trickserie	17.05	In aller Freundschaft	12.30	Oma zockt sie alle ab Tragikomödie, D/A 2016. Mit Karl Fischer	17.55	Daniele Gatti dirigiert Wagner, Saint-Saëns und Debussy	18.00	Die Donau – Lebensader Europas	18.45	Die Donau – Lebensader Europas	19.30	Spreewald – Labyrinth des Wassermanns	20.15	Spreewaldkrimi	21.55	Iconic Couples – Legendäre Paare	22.45	Lohengrin – Osterfestspiele Baden-Baden	2.15	Alles über Maria – Dieses obscure Objekt der Begierde	23.30	Flitterabend
13.10	„Die Schnäppchenhäuser“ Spezial	14.00	Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt	17.00	Voll zu spät! Trickserie	17.10	Voll zu spät! Trickserie	17.53	Unser Sandmännchen	18.00	rbb UM6 Magazin	18.40	Zu Tisch ... Wienerwald – Österreich	18.45	Die Donau – Lebensader Europas	19.30	Spreewald – Labyrinth des Wassermanns	20.15	Spreewaldkrimi	21.55	Iconic Couples – Legendäre Paare	22.45	Lohengrin – Osterfestspiele Baden-Baden	2.15	Alles über Maria – Dieses obscure Objekt der Begierde	23.30	Flitterabend	13.00	Der kleine Drache Kokosnuss – Auf in den Dschungel!
15.10	Die Imbisshelden – Voll lecker!	15.00	Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt	17.10	Voll zu spät! Trickserie	17.20	Voll zu spät! Trickserie	17.50	Polizei – Extra Doku	14.00	Polizeifunk ruft	14.25	Polizeifunk ruft	14.50	Polizeifunk ruft	19.10	Arte Journal	19.30	Die wilden Pferde der Dofana	20.15	Rendezvous mit einer Leiche	21.55	Legendäre Paare	22.45	Lohengrin – Osterfestspiele Baden-Baden	2.15	Alles über Maria – Dieses obscure Objekt der Begierde	14.15	Josefine, Törtel und die Tiere
16.15	Bella Italia – Camping auf Deutsch	16.00	Kabel Eins :newstime	18.10	ALVINNN!!! Animation	18.20	ALVINNN!!! Animation	19.30	rbb24 Abendschau	15.15	Der Camping-Check	16.00	Meisterküche Show	16.30	Iss besser! Dokureihe	17.00	Bingo! Nachrichten	18.00	Nordseereport	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	15.00	Motorsport: ADAC GT4 Germany
18.15	GRIP – Das Motormagazin	16.10	Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt	18.40	ALVINNN!!! Animation	18.50	ALVINNN!!! Animation	20.00	Tagesschau	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton	15.45	Wir Kinder aus dem Möwenweg
20.15	The 355 – Actionthriller, USA/CHN 2022	17.10	Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt	19.00	ALVINNN!!! Animation	19.20	ALVINNN!!! Animation	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	17.00	Nordseereport	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton	16.35	Anna und die wilden Tiere		
22.45	Jolt – Actionfilm, USA 2021. Mit Laverne Cox	18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.30	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton	17.00	1, 2 oder 3
0.25	Percy Jackson: Im Bann des Zyklopen	18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton	17.30	Pettersson und Findus
	Fantasyfilm, USA 2013	18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton	17.55	Minus Drei und die wilde Lucy
	Mit Logan Lerman	18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton	18.15	Feuerwehrmann Sam
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton	18.35	Zacki und die Zoobande
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton	18.47	Baumhaus
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15	Polizei	21.00	Das geheime Wesen der Katzen	21.45	rbb24 Nachrichten	22.00	Ladies Night	22.45	Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club	23.30	Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton		
		18.10	Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur	19.40	Woolze Goozle	20.15	Lucifer Krimiserie	21.10	Lucifer Krimiserie	18.45	DAS! Rot Sofa	19.30	Ländermagazine	20.00	Tagesschau	20.15</													

 Dolby Surround schwarzweiß Untertitel für Hörgeschädigte Breitbild

TVextra Verlag, Hamburg, Internet: www.tv-extra.de
Programmanänderungen möglich
Dolby Surround Dolby Schwarzweiss Untertitel für Hörgeschädigte Breitbild

25.08.
Neueröffnung

Eröffnung Neubau Torgauer Straße am 25.08.

Willkommen im neuen Zentrum für Volkswagen Nutzfahrzeuge

**Neuwagen Volkswagen
Nutzfahrzeuge**

**Service für alle Volkswagen
Pkw und Nutzfahrzeuge**

**Audi Gebrauchtwagen
:plus und Service**

**Mehr Infos und
Angebote**

**Volkswagen Automobile
Leipzig**

volkswagen-leipzig.de

Bild oben: Stromverbrauch ID. Buzz in kWh/100 km: kombiniert 21,8–19,0; CO₂-Emission in g/km: kombiniert 0; CO₂-Klasse: A | Kraftstoffverbrauch Multivan in l/100 km: kombiniert 9,1–6,3; CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 207–166; CO₂-Klassen: G–F | Crafter in l/100 km: kombiniert 22,6–7,7; CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 592–203; CO₂-Klasse: G | Der California 6.1 ist nicht mehr als Neuwagen bestellbar | Kraftstoffverbrauch Caddy in l/100 km: kombiniert 7,1–5,2; CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 161–138; CO₂-Klassen: F–E

Eröffnungs- angebote u.a.

**Caravelle Style TDI 125 kW
170 PS | 1x verfügbar**

Barpreis: 63.990,- €
Preisvorteil: -20.618,- €*

Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 8,1 l/100km,
CO₂-Emissionen (kombiniert): 211 g/km, CO₂-Klasse: G

**Caddy ENERGY TDI 90 kW
122 PS | 1x verfügbar**

Barpreis: 45.990,- €
Preisvorteil: -7.637,- €*

Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 5,8 l/100km,
CO₂-Emissionen (kombiniert): 152 g/km, CO₂-Klasse: G

**Multivan GOAL TDI 110 kW
150 PS | 1x verfügbar**

Barpreis: 60.990,- €
Preisvorteil: -9.786,- €*

Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 6,7 l/100km,
CO₂-Emissionen (kombiniert): 176 g/km, CO₂-Klasse: G

*Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Fahrzeug.

FREIZEITTIPPS

Für mehr Sicherheit und Selbstvertrauen

Hapkido-Abteilung des SV Zschepplin bietet ab 25. August einen achtwöchigen **SELBSTVERTEIDIGUNGSKURS FÜR FRAUEN** an

ZSCHEPPLIN. Ob auf dem Heimweg, beim Joggen oder einfach für ein besseres Bauchgefühl: Zu wissen, wie man sich im Ernstfall effektiv verteidigen kann, gibt enorme Sicherheit. Genau deshalb bietet die Hapkido-Abteilung beim SV Zschepplin ab 25. August einen Selbstverteidigungskurs speziell für Frauen an.

KONFLIKTPOTENTIAL FRÜH ERKENNEN

„Selbstverteidigung fängt aber weit vor dem eigentlichen körperlichen Konflikt an und nicht selten kann eine Gefahrensituation sogar vor einer tätlichen Auseinandersetzung beendet werden“, sagt Marcus Frenkel, der zusammen mit seiner Frau Katharina die Abteilung leitet. Deshalb lernen die Teilnehmerinnen in diesem Kurs zuerst, Gefahrensituationen früh einzuschätzen, eine klare Grenze zu ziehen und die eigene Stimme einzusetzen.

GEZIELTE STRATEGIEN UND MENTALE STÄRKE

Wenn das nicht reicht, geht es an die eigentliche Verteidigung: „Wir zeigen einfache, instinktive Möglichkeiten, sich aus einem Angriff zu lösen“, sagt Katharina Frenkel. Das Wichtigste sei aber das Mentale: Wie gehe ich mit meiner eigenen Angst um und wie bleibe ich fokussiert? „Das



Gewappnet sein für den Ernstfall: Im Selbstverteidigungskurs der Hapkido-Abteilung werden effektive Verteidigungstechniken gezeigt. Foto: magnificom

Training hilft dabei, unter Stress ruhig zu bleiben und richtig zu handeln.“

WARUM SOLCH EIN KURS WICHTIG IST

Im Selbstverteidigungskurs wird gezielt auf Situationen eingegangen, in die Frauen leider immer wieder geraten können: die unangenehme Belästigung in der Bahn, das Bedrängen auf dem Heimweg im Dunkeln oder auch das klassische, feste Packen am Handgelenk.

Und noch etwas gab für Katharina und Marcus Frenkel den Impuls einen solchen Kurs anzubieten: „In Netz kursieren Videos, die allerlei tolle ‚Tricks‘ für Frauen zeigen, wie sie sich mit einer eleganten Handbewegung aus einem festen Griff befreien“, berichtet Marcus Frenkel. Das sehe im Clip super aus,

ist im echten Leben aber brandgefährlich, weil es unter Stress und mit Adrenalin im Blut so einfach nicht funktioniert. „Wir wollen daher mit diesem Social-Media-Quatsch aufräumen und zeigen, was wirklich funktioniert. Das Wissen ist wichtig, damit man im Ernstfall eben nicht in einer Schockstarre einfriert, sondern handlungsfähig bleibt – im Kopf und auf den Beinen.“

VORKENNTNISSE FÜR KURS NICHT ERFORDERLICH

Man muss weder sportlich durchtrainiert sein noch vorher schon mal Kampfsport gemacht haben, um am Kurs teilzunehmen. „Effektive Selbstverteidigung ist keine Frage der Fitness, sondern der Entschlossenheit und der richtigen Technik“, betont Marcus Frenkel. „Jede Frau kann das lernen, völlig egal wel-

che Statur oder welches Alter sie hat“, fügt Katharina Frenkel hinzu.

Mitmachen kann jede Frau ab 14 Jahren. „Wir haben hier die Grenze gesetzt, weil wir eben auch sehr ernste Themen und reale Alltagsszenarien von Erwachsenen besprechen“, so Katharina Frenkel.

Die Plätze sind begrenzt, also schnell eine Freundin, Schwester oder Kollegin schnappen und mitmachen!

SELBSTVERTEIDIGUNGSKURS FÜR FRAUEN

Start: Dienstag, 25. August
Dauer: 8 Termine (jeden Dienstag, 18 bis 19 Uhr)
Ort: Sporthalle des SV Zschepplin, Krippenhauer Straße 2b
Anmeldung: unter Telefon 0176 62 08 93 12 sowie per E-Mail an sv@kampfkunst-zschepplin.de

„Delitzöser“ Abendmarkt diesmal mit Live-Musik und Fußball-Dart XXL

DELITZSCH. Am Donnerstag, 20. August, findet auf dem Delitzscher Marktplatz von 16 bis 21 Uhr der dritte „delitzöser“ Abendmarkt des Jahres statt. Er lädt dazu ein, den Feierabend in entspannter Atmosphäre bei kulinarischen Köstlichkeiten, Live-Musik und einem abwechslungsreichen Angebot zu verbringen.

60 Händlerinnen und Händler bieten regionale Spezialitäten, internationales Streetfood, Handwerk und viele weitere Besonderheiten an. „Besucherinnen und Besucher dürfen sich unter anderem auf chinesisches Jian Bing, georgisches Chatschapuri, afrikanisches Streetfood,

Schaschlik, Thai-Curry, Burger, Pizza, Knoblauchbrot, Langos, Waffeln und Baumstriezel freuen“, kündigt Markt-Organisator Christian Maurer an.

Dazu gibt es erfrischende Getränke wie Erdbeer- und Ginkgo-Bowle sowie zahlreiche weitere Leckereien. Ergänzt wird das Angebot durch Pflanzen, Blüenschmuck, Gewürze, Trockenfrüchte, handgefertigte Seifen und vieles mehr.

Für die musikalische Umrahmung sorgt in diesem Monat Eddy Soto, der mit seiner Gitarre und seiner gefühlvollen Stimme für sommerliche Stimmung auf dem Marktplatz sorgt.

Auch Familien kommen wieder auf ihre Kosten: Das beliebte Spielmobil ist während der gesamten Marktzeit kostenfrei vor Ort. Außerdem lädt ein Fußball-Dart XXL zum Mitmachen ein. Hier können kleine und große Besucherinnen und Besucher ihre Treffsicherheit unter Beweis stellen und sich in lockerer Atmosphäre sportlich ausprobieren.

Wer Messer, Scheren oder Gartengeräte wieder auf Vordermann bringen lassen möchte, kann den mobilen Scherenschleifer besuchen, der ebenfalls auf dem Abendmarkt vertreten ist.

Hohenrodaer Dorfkino

HOHENRODA. Der Heimatverein Hohenroda-Mocherwitz lädt am 21. August zum Dorfkino ein. Gezeigt wird an der Mühe ab 19 Uhr der französische Film „Es sind die kleinen Dinge“. Der Eintritt ist frei.

Gemüsezauber im Bauerndorf

HOHENPRIEBNITZ. Die Landfrauen Hohenprießnitz laden am 23. August zum bunten Gemüsezauber ins Bauerndorf ein. Ab 11 Uhr gibt es verschiedene Köstlichkeiten aus dem Holzbackofen, auch der beliebte Landfrauenkuchen wird nicht fehlen. Zudem bieten lokale Händler regionale Spezialitäten zum Probieren und Kaufen an.

Sommerlicher Konzernachmittag

LÖBNITZ. Auch 2026 erwartet die Gäste des Sommertöne-Festivals wieder eine abwechslungsreiche musikalische Reise: In der idyllischen Dorfkirche Löbnitz trifft klangliche Neugier auf spannende Festivalatmosphäre. 2026 ist das „Jahr des Akkordeons“ und passend dazu sind am 30. August mit dem Weimarer Akkordeoduo con:trust erstmals zwei Musiker zu Gast bei den Sommertönen, die ihr Instrument in all seinen Facetten ins Rampenlicht bringen.

Marius Staible und Daniel Roth spannen ab 17 Uhr einen weiten musikalischen Bogen – von Vivaldi und Bach bis hin zu Astor Piazzolla und Ed Sheeran. Zwischen Originalwerken, Bearbeitungen und eigenen Kompositionen

entsteht ein ebenso farbenreiches wie überraschendes Programm, das stilistische Grenzen spielerisch überwindet.

Das vielfach ausgezeichnete Duo steht für ein Akkordeonspiel jenseits aller Klischees: virtuos, experimentierfreudig und voller Spielfreude. Ein Konzert, das den Sommer hörbar macht – leicht, lebendig und voller Klangfarben.

Karten für 20, ermäßigt 16 (Rentner) und 12 Euro gibt es online über Reservierung unter www.reservix.de, telefonisch bei der Musikalienhandlung Oelsner unter 0341 9605656 sowie an den örtlichen Vorverkaufsstellen. Mehr Infos zum Festival und zum Programm unter www.sommertoene.de

Dorffest in Sprotta: Vom 21. bis 23. August geht es hoch her!

SPROTTA. In Sprotta ist immer was los. Gerade das Dorffest ist eine beliebte Veranstaltung. Das Sprottaer Dorffest findet in diesem Jahr vom 21. bis 23. August statt und lädt an drei Tagen zu einem bunten Programm für die ganze Familie ein. Veranstalter ist der Sprottaer Heimatverein, der gemeinsam mit weiteren Partnern für Musik, Wettkämp-

fe, Kulinarik und Mitmachaktionen sorgt.

Den Auftakt bildet am Freitag, 21. August, ab 17 Uhr ein „musikalisches Vorglühen“ mit den Bands: „Die Fiddle Folk Family“, „Latte Macchiato Revoluzzer“ und „SußSchaSal“ auf dem Schwarzbachhof. Dort können sich Besucherinnen und Besucher in gemüthlicher Atmosphäre

auf das Fest-Wochenende einstellen.

Am Sonnabend, 22. August, wird das Dorffest ab 14 Uhr auf dem Sportplatz in Sprotta fortgesetzt. Hier stehen vor allem sportliche und spielerische Angebote im Mittelpunkt, darunter ein Fünfkampf mit vielen attraktiven Preisen. Der Hauptgewinn ist ein SUP.

Der Sonntag, 23. August, startet um 10.30 Uhr ebenfalls auf dem Sportplatz in Sprotta mit einem Flohmarkt, an dem sich jede und jeder beteiligen kann. Viele kleine Dinge aus der Region werden an den Ständen angeboten. Parallel dazu lädt ein kreatives Mitmachprogramm Kinder und Familien zum Basteln, Spielen und Ausprobieren ein.

Ab 11 Uhr ist ein Trail-Wettbewerb auf dem Schwarzbachhof angekündigt, der insbesondere Pferdefans ansprechen dürfte. Am Nachmittag folgt ab 14 Uhr eine Akrobatikdarbietung, die zusätzliche Höhepunkte für Gäste bietet.

Für die Versorgung ist während des gesamten Wochenendes gesorgt.

„Klang der Balkannacht“

Die **BAND DRAGONFLIES** bringt am 11. September bulgarische Volksmusik und traditionellen Volkstanz an den Biedermeierstrand.

HAYNA. Mitreißende Rhythmen, eine kraftvolle Stimme und ein Hauch von Heimat: Am 11. September um 19.30 Uhr entführen die DRAGONflies ihr Publikum am Biedermeierstrand Hayna in eine Klangwelt voller Energie und Emotionen.

Unter dem Titel „Klang der Balkannacht: Balkanpop & Volkstanz“ ist dieser Abend vollständig der bulgarischen Volksmusik und dem traditionellen Volkstanz gewidmet. Die Band verbindet moderne Pop- und Jazz-Elemente mit bulgarischer Musiktradition. Gesungen wird auf Bulgarisch – der Muttersprache von Marta Yaneva –, wodurch die besondere Klangvielfalt und Emotionalität der Balkanmusik unmittelbar erlebbar werden.

Begleitet werden die DRAGONflies von der Tanzgruppe Madina, die mit traditionellen bulgarischen Volkstänzen das musikalische Programm lebendig erweitert. Gemeinsam bringen Band und Tanzensemble die Energie, Ausdruckskraft und Lebensfreude der bulgarischen Kultur auf die Bühne.

MUSIK, TANZ, BILDER UND EMOTIONEN

Doch der Abend ist mehr als ein Konzert: Mithilfe moderner Arrangements, Tanz und multimedialer Elemente erzählen die Künstlerinnen und Künstler auch



Die 2023 in Leipzig gegründete Band DRAGONflies ist ein außergewöhnliches Ensemble aus sechs Jazzmusikern und einer Opernsängerin. Foto: Hagen Wolf

Geschichten aus dem wirklichen Leben der Balkanvölker – Geschichten über Heimat und Fremde, Gemeinschaft, Sehnsucht, Liebe und Lebensfreude. Tradition wird dabei nicht nur bewahrt, sondern zeitgemäß interpretiert und für ein breites Publikum neu erfahrbar gemacht.

So entsteht ein Abend, der Musik, Tanz, Bilder und Emotionen miteinander verbindet – authentisch, leidenschaftlich und voller Lebensfreude. Zugleich steht das Projekt beispielhaft für die Idee der DRAGONflies: kulturelle Wurzeln sichtbar zu machen, Begegnungen zu schaffen

und Menschen durch Musik miteinander zu verbinden.

FUSION DER KULTUREN UND GENRE

Die 2023 in Leipzig gegründete Band DRAGONflies ist ein außergewöhnliches Ensemble aus sechs Jazzmusikern und einer Opernsängerin. Gegründet wurde die Band von der bulgarischen Sängerin Marta Yaneva und dem britischen Pianisten und Arrangeur Paul Foulkes.

Mit ihrem breit gefächerten Repertoire verbindet die Gruppe Musikstile, die auf den ersten

Blick kaum unterschiedlicher sein könnten: von Oper und Operette über klassisches Musical, Jazz, Pop und Rock bis hin zu Balkanpop und traditioneller bulgarischer Volksmusik. Die besondere Stärke der DRAGONflies liegt darin, innerhalb eines einzigen Konzertprogramms mühelos zwischen verschiedenen Gesangs- und Musikstilen zu wechseln und diese zu einem stimmigen Gesamterlebnis zu verbinden.

Eine zentrale Rolle spielen dabei die von Paul Foulkes eigens für die Band entwickelten Arrangements. Sie lassen bekannte Melodien in einem neuen Licht

erscheinen und verbinden traditionelle musikalische Wurzeln mit modernen Jazz- und Pop-Elementen. Die vielseitige und kraftvolle Stimme von Marta Yaneva bildet dabei das emotionale Zentrum der Band.

INTERKULTURELLES MUSIKERLEBNIS

Mit ihrer internationalen Besetzung stehen die DRAGONflies für kulturellen Austausch und interkulturelles Verständnis. Die Musikerinnen und Musiker aus Großbritannien, den USA, Deutschland, Guatemala, Israel und Bulgarien bringen nicht nur unterschiedliche musikalische Prägungen, sondern auch ihre persönlichen Geschichten und Erfahrungen in die gemeinsame Arbeit ein.

Die kreative Verbindung von Klavier, Geige, Cello, Klarinette, Saxophon, Bassgitarre, Cello und Schlagzeug mit dem klassischen Gesang von Marta Yaneva eröffnet dem Publikum neue Perspektiven auf bekannte und weniger bekannte Werke. So entsteht eine Musik, die Grenzen zwischen Genres und Kulturen überwindet, ohne deren jeweilige Besonderheiten zu verlieren.

Tickets für 25 Euro gibt es online unter biedermeierstrand.de. Mehr Infos zur Band unter www.dragonflies-band.com

Herzlich willkommen
zum 16. Traktoren- und Oldtimertreffen in Hohburg!

Samstag 22.08.26

Freitag 21.08.2026 / Anreise ab 18.00 Uhr möglich
Bei Musik ist für's leibliche Wohl bestens gesorgt

7.00 Eintreffen auf dem Festplatz
8.00 - 9.45 Begrüßungsrede bei gesundem Frühstück
10.00 AUSFAHRT
ca. 11.45 Eintreffen der Fahrzeuge mit Vorstellung
Für Treckerfreunde: Stammziehen, Wippe
Für Kinder: Kinderschminken, Hopseburg, Traktorrundfahrten etc.
Für's leibliche Wohl ist bestens gesorgt
ab **13.00** Schaudreschen mit Mähdrescher und Dreschmaschine

ab 14.00 Landwirtschaftsminister G.v. Breitenbuch
14.00 Musik mit **DE HUTZENBOSSEN** bei Kaffee und Kuchen
16.30 Begrüßung der amtierenden Traktorenkönigin Lilly 1.
Vorstellung der Kandidatinnen für die kommende Traktorenkönigin
Das Publikum wählt
Die Jury präsentiert die neue Traktorenkönigin
ab **19.30 - 24.00** Auftritt der **KULTPILOTEN**

Fam. Keymer * Am Lossatal 13 * 04808 Hohburg

www.lebensart-messe.de

LEBENSART
Garten, Wohnen und Lifestyle

21. – 23. August
Schlosspark Schkopau
täglich 10 bis 18 Uhr

Neues Jugendparlament: Frist für Wahlvorschläge endet am 26. August

DELITZSCH. Am 26. August endet die Frist zur Einreichung von Wahlvorschlägen für die nächste zweijährige Legislatur des Delitzscher Jugendparlaments. Die Wahl der aus sieben Mitgliedern bestehenden Vertretung der Jugend in Delitzsch und den Orten finden online am 30. September statt.

Kandidieren können Jugendliche, die am Wahltag mindestens 14 und noch nicht 21 Jahre alt sind und ihren Hauptwohnsitz in Delitzsch haben. Eine Wiederwahl ist möglich. Ob Schülerin oder Schüler, Auszubildende, Studierende oder berufstätig – alle sind willkommen, sich einzubringen. Das entsprechende Formular steht auf der städtischen Internetseite zum Download bereit: www.delitzsch.de/jugendparlament. Bis jetzt hat sich ausschließlich eine weibliche Person vorgeschlagen.

Der Wahlvorschlag muss persönlich durch die Bewerberin beziehungsweise den Bewerber schriftlich bei der Stadtverwaltung Delitzsch, Markt 3, 04509 Delitzsch, eingereicht werden. Dem Antrag ist eine Kopie des Personal-, Reise- oder Schülerausweises beizufügen.

Die zur Wahl zugelassenen Bewerberinnen und Bewerber werden nach dem 26. August auf der Internetseite der Stadt Delitzsch, durch Aushänge in den Schulen und im Rathaus sowie im Amtsblatt bekannt gemacht.

Wolteritzer Weltreise

WOLTERITZ. Chorgesang und Gemeinschaft: Mit dem Frauenchor Wolteritz geht es im August auf Weltreise. Unter der Leitung von Ines Mainz und mit Liedern und Gästen aus aller Welt finden zwei Kirchenkonzerte statt: am Freitag, 21. August um 16 Uhr gibt es in der Kirche Podelwitz die Generalprobe zu hören sowie am Sonntag, 23. August um 18.30 Uhr in der Wolteritz das Serenadenkonzert.

Märchenhaftes in Mocherwitz

MOCHERWITZ. Am 22. August können Kinder in der Mocherwitzer Kirche märchenlauschen. So versüßt sich für sie der Schulanfang mit spannenden Geschichten im alten Gemäuer.

Roboter unterstützt beim Einsatz künstlicher Kniegelenke

OP-Roboter assistiert im **MEDICLIN WALDKRANKENHAUS BAD DÜBEN** dem Operateur, ersetzt seine Erfahrung und Entscheidungskompetenz jedoch nicht.

BAD DÜBEN. In Deutschland werden jährlich rund 175.000 künstliche Kniegelenke implantiert. Damit gehört die Knieendoprothetik zu den häufigsten orthopädischen Operationen. Hinzu kommen etwa 17.000 Wechsel- und Revisionsoperationen an künstlichen Kniegelenken. Der Grund hierfür: Trotz vieler Weiterentwicklungen in der Endoprothetik kommen immer noch bis zu 25 Prozent der Patientinnen und Patienten weltweit nicht mit der Endoprothese zurecht. Sie klagen über Schmerzen, Instabilität oder ein anhaltendes Fremdkörpergefühl.

Um noch präziser und individueller operieren zu können, werden die Ärztinnen und Ärzte im Mediclin Waldkrankenhaus Bad Dübener seit kurzem von einem OP-Roboter unterstützt.



Michael Jalinski führte am 4. August 2026 die ersten roboterassistierten Kniegelenkersatz-OPs im Mediclin Waldkrankenhaus Bad Dübener durch. Foto: Mediclin Waldkrankenhaus Bad Dübener

SO UNTERSTÜTZT DER ROBOTER DEN OPERATEUR

Michael Jalinski ist Leitender Oberarzt der Klinik für Orthopädie im Waldkrankenhaus Bad Dübener. Er führt hier die ersten roboterassistierten Operationen durch und erklärt: „Der Ablauf der roboterassistierten OP unterscheidet sich in der Vorbereitung von der konventionellen Methode. Da der Roboter per Infrarot-Kamera den Knochen vermisst und die Schnittführung vorgibt, benötigt man keine Schnittblöcke und weniger Instrumente.“

Der operative Ablauf bleibt aber weitgehend unverändert. Nach dem Hautschnitt erfasst der Roboter die exakte Position des Beins, erstellt ein dreidimensionales Modell des Kniegelenks und schlägt die optimale Größe, Position und Ausrichtung des Implantats vor. „Die endgültige Entscheidung trifft jedoch stets der Operateur, der alle Vorschläge prüft und bei Bedarf individuell an die Anatomie des Patienten anpasst“, sagt Jalinski.

Anschließend unterstützt der Roboterarm den Chirurgen bei den Sageschnitten zur Vorbereitung des Knochens für die Prothese. Dabei arbeitet das System nicht eigenständig, sondern wird jederzeit vom Operateur geführt. Während des gesamten Eingriffs werden zudem die Bandspannung sowie der Beuge- und Streckspalt des Kniegelenks kontinuierlich überprüft und feinjustiert. Dadurch kann die Stabilität des neuen Gelenks präzise ausbalanciert werden, sodass weder eine zu hohe Spannung noch eine zu große Lockerheit entsteht.

Dr. Jacqueline Repmann, Ärztliche Direktorin im Waldkrankenhaus Bad Dübener, erklärt: „Im Vergleich zur herkömmlichen Operation ermöglicht die roboterassistierte Technik eine millimetergenaue Implantatpositionierung, maximale Schonung der Weichteile und eine individuelle Anpassung an die Anatomie des Patienten. Die Technik unterstützt den Operateur dabei, ersetzt seine Erfahrung

und Entscheidungskompetenz jedoch nicht.“

CT-FREIE PLANUNG UND FLEXIBLE OPERATIONSABLAUFE

Ein besonderer Vorteil des OP-Roboters besteht auch darin, dass für die Operationsplanung kein präoperatives CT erforderlich ist. Stattdessen erfasst das System während des Eingriffs in Echtzeit die Anatomie des Kniegelenks sowie die Bandspannung und erstellt daraus ein präzises digitales Modell. Dadurch entfallen nicht nur die zusätzlichen Strahlenbelastung und der organisatorische Aufwand einer CT-Untersuchung, sondern auch mögliche Veränderungen zwischen Bildgebung und Operation werden vermieden. Zugleich bietet das System dem Operateur ein hohes Maß an Flexibilität. Die einzelnen Operationsschritte können an die persönliche Arbeitsweise und Erfahrung des Chirurgen angepasst werden. Individuelle Abläufe, Kontrollschritte und per-

sönliche Einstellungen lassen sich speichern und jederzeit reproduzieren. Dadurch werden standardisierte Qualitätsprozesse mit der individuellen Erfahrung des Operateurs kombiniert.

„Während Knieendoprothesen früher häufig nach standardisierten Winkeln eingesetzt wurden, kann heute die natürliche Anatomie jedes einzelnen Kniegelenks berücksichtigt werden. Denn Kniegelenke unterscheiden sich erheblich voneinander: Sie bestehen aus drei miteinander verbundenen Gelenkanteilen und einem komplexen Zusammenspiel zahlreicher Bänder, die neben der Beugung und Streckung auch Rotationsbewegungen ermöglichen“, erklärt Jalinski. Ziel der roboterassistierten Technik ist es, die Prothese möglichst präzise an die individuelle Anatomie anzupassen. Dadurch soll ein natürliches Gelenkgefühl erreicht und die Zahl der Wechsel- und Revisionsoperationen langfristig reduziert werden.

Finanzielle Unterstützung

NORDSACHSEN. Auch in diesem Jahr unterstützt der Landkreis Nordsachsen die Arbeit der Kinder- und Jugendfeuerwehren in den Kommunen mit einem finanziellen Beitrag. Landrat Kai Emanuel unterzeichnete jetzt 76 Förderbescheide über insgesamt 27.140 Euro. Mehr als 1300 Mädchen und Jungen in den Nachwuchsfeuer-

wehren profitieren davon. Das Geld stammt aus dem Ehrenamtsbudget, das der Freistaat Sachsen dem Landkreis zur Verfügung stellt. Seit 2023 nutzt Nordsachsen das Budget unter anderem dafür, die jährliche pauschale Landesförderung für die Mitglieder von Kinder- und Jugendfeuerwehren von 20 auf 40 Euro zu verdoppeln.

Konzerte am Torhaus

EILENBURG. Im Rahmen der Eilenburger Kunstwoche lädt der Burgverein zu drei Konzerten am Torhaus auf dem Burgberg ein. Die Tickets dafür gibt es an der Abendkasse. Am Samstag, 22. August, spielt „Unplugged mit Sirko“ Musik für die Seele. Beginn ist 20 Uhr, Einlass ab 19 Uhr. Der Eintritt beträgt 15 Euro. Am Mittwoch, 26. August, tritt die

Schulband des Martin-Rinckart-Gymnasiums auf. Sie bringen Pop-, Jazz- und Filmmusik zu Gehör. Beginn ist 16 Uhr, Einlass ab 15 Uhr. Der Eintritt kostet 10 Euro. Am Sonntag, 30. August, sind Jana Dreiss und Freunde mit englischen und deutschen Pop zu Gast. Beginn ist 18 Uhr, Einlass ab 17 Uhr. Der Eintritt kostet 10 Euro.

Verzögerung bei der Inbetriebnahme des Nymphenbrunnens

EILENBURG. Im April 2026 wurde der neue Nymphenbrunnen im Innenbereich des Dr.-Külz-Rings im Rahmen einer feierlichen Eröffnung der Öffentlichkeit vorgestellt. Die Brunnenanlage ist Teil der umfassenden Neugestaltung der zentralen Grünfläche, die im Zuge der vollständigen Erneuerung und des barrierefreien Ausbaus der Bushaltestellen sowie der angrenzenden Straßenabschnitte umgesetzt wurde.

Gestalterisches Herzstück der Anlage ist der neu errichtete Brunnen, dessen Formensprache sich in wellenförmigen Pflasterflächen und geschwungenen Pflanzbereichen widerspiegelt. Die Planung erfolgte durch das Büro Knoblich Landschaftsarchitekten. Den künstlerischen Entwurf realisierte die Hallenser Künstlerin Christiane Budig, die bereits im Oktober 2021 mit dieser Aufgabe betraut wurde.

Die Bauarbeiten begannen Anfang Juli 2025. Etwa zwei Drittel

der Kosten wurden durch Fördermittel aus dem Städtebauförderprogramm „Lebendige Zentren“ gedeckt, während ein Drittel durch die Stadt Eilenburg aus Eigenmitteln finanziert wurde.

Trotz der erfolgten feierlichen Eröffnung ist der Brunnen derzeit noch nicht in Betrieb. Grund hierfür sind weiterhin bestehende

Mängel sowie noch nicht abgeschlossene Restarbeiten an der Anlage. Der ursprünglich fehlerhafte, höhenmäßig nicht funktionierende Bachlauf wurde inzwischen zurückgebaut und muss neu hergestellt werden.

Zwar konnten einzelne noch ausstehende Ausstattungsbestandteile wie die Sitzbänke in-

zwischen ergänzt werden, für die vollständige Fertigstellung sind jedoch weitere Arbeiten erforderlich. Dazu zählen insbesondere die fachgerechte Neugestaltung des Bachlaufes einschließlich der vorgesehenen Goldmosaiken, die Montage der Holzauflagen auf den Sitzbänken sowie die Aufstellung der Papierkörbe. Zusätzlich kommt es derzeit zu Lieferengpässen beim benötigten Pflastermaterial für den Bachlauf.

Die Stadtverwaltung Eilenburg bedauert den derzeit unbefriedigenden Zustand der Anlage. Gleichzeitig wird mit Nachdruck daran gearbeitet, die bestehenden Mängel schrittweise zu beheben. Die Umsetzung gestaltet sich jedoch aufgrund erschwelter Abstimmungen mit der ausführenden Firma derzeit herausfordernd.

Über den weiteren Fortlauf der Arbeiten wird die Stadt Eilenburg informieren.



Aufgrund bestehender Mängel sowie noch nicht abgeschlossener Restarbeiten an der Anlage ist der Nymphenbrunnen am Dr.-Külz-Ring nicht in Betrieb. Foto: Stadt Eilenburg

Getränke Quelle

... einfach mehr drin

Angebote gültig vom 17.08.2026 bis 29.08.2026

www.getraenke-quelle.net

7,00 € günstiger 16,99 € 9,99 € zzgl. 3,10 Pfand	6,00 € günstiger 16,99 € 10,99 € zzgl. 3,10 Pfand	4,50 € günstiger 16,99 € 11,99 € zzgl. 3,10 Pfand	4,00 € günstiger 17,99 € 13,99 € zzgl. 3,10 Pfand
4,00 € günstiger 15,99 € 11,99 € zzgl. 3,10 Pfand	6,00 € günstiger 17,99 € 11,99 € zzgl. 3,10 Pfand	3,00 € günstiger 15,99 € 12,99 € zzgl. 3,10 Pfand	4,00 € günstiger 16,99 € 12,99 € zzgl. 3,10 Pfand
2,00 € günstiger 12,99 € 10,99 € zzgl. 3,10 Pfand	4,00 € günstiger 18,99 € 14,99 € zzgl. 3,10 Pfand	3,00 € günstiger 17,99 € 14,99 € zzgl. 3,10 Pfand	3,80 € günstiger 19,99 € 15,99 € zzgl. 3,10 Pfand
4,00 € günstiger 16,99 € 12,99 € zzgl. 3,10 / 3,10 Pfand	3,00 € günstiger 18,99 € 15,99 € zzgl. 2,78 Pfand	2,00 € günstiger 18,99 € 16,99 € zzgl. 3,10 Pfand	5,00 € günstiger 21,99 € 16,99 € zzgl. 3,10 Pfand
3,00 € günstiger 17,99 € 14,99 € zzgl. 3,10 Pfand	4,00 € günstiger 19,99 € 15,99 € zzgl. 3,10 Pfand	4,00 € günstiger 20,99 € 16,99 € zzgl. 3,10 Pfand	3,00 € günstiger 20,99 € 17,99 € zzgl. 3,10 Pfand
2,00 € günstiger 15,99 € 13,99 € zzgl. 3,10 Pfand	3,00 € günstiger 17,99 € 14,99 € zzgl. 3,10 Pfand	5,00 € günstiger 20,99 € 15,99 € zzgl. 4,10 Pfand	5,00 € günstiger 20,99 € 15,99 € zzgl. 3,10 Pfand
2,50 € günstiger 11,99 € 8,99 € zzgl. 3,10 Pfand	2,00 € günstiger 11,99 € 9,99 € zzgl. 3,10 Pfand	4,00 € günstiger 16,99 € 12,99 € zzgl. 3,10 Pfand	4,00 € günstiger 16,99 € 12,99 € zzgl. 3,10 Pfand
AKTION! 8,49 € zzgl. 3,10 Pfand	AKTION! 8,99 € zzgl. 3,10 Pfand	2,00 € günstiger 11,99 € 9,99 € zzgl. 3,10 Pfand	3,00 € günstiger 13,99 € 10,99 € zzgl. 3,10 Pfand
1,50 € günstiger 10,99 € zzgl. 4,50 Pfand	2,50 € günstiger 12,99 € zzgl. 3,10 Pfand	2,00 € günstiger 13,99 € zzgl. 3,10 Pfand	4,00 € günstiger 17,99 € zzgl. 3,10 Pfand
AKTION! 4,99 € zzgl. 3,30 / 4,50 Pfand	AKTION! 5,99 € zzgl. 3,30 Pfand	2,00 € günstiger 8,99 € zzgl. 2,40 Pfand	3,00 € günstiger 10,49 € zzgl. 3,10 Pfand
2,00 € günstiger 8,99 € zzgl. 3,10 Pfand	2,00 € günstiger 5,49 € zzgl. 3,30 Pfand	AKTION! 6,99 € zzgl. 3,30 Pfand	2,00 € günstiger 4,99 € zzgl. 4,50 Pfand

Weitere Angebote direkt im Markt!

DELITZSCH
Str. der Jugend 8
(ehem. Penny)

KROSTITZ
Bahnhofstr. 1f
(neben Penny)

JETZT MIT
PAYBACK PUNKTEN

In Sachsen-Anhalt, Sachsen und Thüringen

EILENBURG. In der Windmühlenstraße 12a ist es jetzt wieder etwas ruhiger geworden. Im Juli wuselten 57 Kinder und 25 Betreuerinnen und Betreuer eine Woche lang über das Grundstück rund um das Stadtteilzentrum JuST und bauten sich ihre eigene Stadt der Zukunft. Das Kooperationsprojekt zwischen dem DRK Eilenburg und dem Diakonischen Werk Delitzsch/Eilenburg ist in den vergangenen Jahren unter der Leitung von Conny Plescher stetig gewachsen und äußerst beliebt.

Nun herrscht im Haus wieder der normale Besuchsverkehr. Kinder und Jugendliche, die vorbeikommen, verbringen hier ihre Sommerferien ganz entspannt – mit Angeboten zur Begegnung, zum Ausprobieren und für eigene Ideen. Fachkräfte begleiten sie, hören zu und unterstützen sie auf vielfältige Weise. Seit 2005 schenkt das Stadtteilzentrum in Trägerschaft des DRK Eilenburg jungen Menschen Raum, Zeit und Geduld.

**EIN VEREIN FÜR DAS
MITNEANDER**

„Das Stadtteilzentrum JuST ist ein Ort für alle jungen Menschen, die ihre Freizeit aktiv und kreativ gestalten möchten. Bei uns ist immer etwas los“, sagt André Steinert, Sozialarbeiter im JuST. „Weil wir viele Ideen haben, Projekte umsetzen und auf ein starkes Netzwerk bauen, wollten wir einen Verein gründen, der Eilenburg-Ost und das Miteinander im Stadtteil unterstützt“, erklärt er.

Die Idee stieß 2024 im Team des Stadtteilzentrums und bei vielen Partnern auf offene Ohren. „Ein Verein bietet einfach bessere Möglichkeiten, Fördergelder zu beantragen und Spenden einzusammeln. Damit können wir mehr Projektarbeit für den Stadtteil umsetzen“, erklärt Michelle Gröper, die im JuST für die Jugendberatung in Trägerschaft des Diakonischen Werks Delitzsch/Eilenburg verantwortlich ist. Am 6. Mai 2025 war es so weit: Der Verein „Wilder Osten“ wurde gegründet. André Steinert übernahm den Vereinsvorsitz, Michelle Gröper wurde Schatzmeisterin.

**DIE MENSCHEN IM STADTTEIL
EINBEZIEHEN**

Der Anfang war damit gemacht. Nun galt es, den Verein im Stadtteil bekannt zu machen. Bei einem Wander-Café stellte sich der Verein vor und fragte zugleich nach den Wünschen der Menschen im Stadtteil. Dabei entstand auch die Idee für ein Seniorencafé. „Die Kinder und Jugendlichen haben das JuST, aber ältere Menschen müssen oft erst in die Innenstadt fahren, um Angebote für sie zu finden“, weiß die Schatzmeisterin.

**DER SUPPEN-SAMSTAG ALS
TREFFPUNKT**

Auch der beliebte Suppen-Samstag kann nun sicherer finanziert werden. „Das Angebot haben vor drei Jahren zwei Frauen – den Suppenhühnern – ins Leben gerufen“, berichtet André Steinert. Alle zwei bis drei Wochen wird im Gemeinschaftsgar-

Ein Herz für Eilenburg-Ost

Der neue **VEREIN „WILDER OSTEN“** baut auf gewachsener Gemeinschaft auf und will dem Stadtteil mit vielen Ideen wieder mehr Leben geben.



Im Rahmen des Projekts Kinderstadt Eilenburg wurde der Gemeinschaftsgarten zu einem wichtigen Teil. Hier haben die Kinder unter anderem übergroße Tiere aus Holz gebaut.



Premiere geglückt: Senioren trafen sich Ende Juli zum gemeinsamen „Kaffeeklatsch im Grünen“. Fotos: privat



Im Gemeinschaftsgarten des Wilden Osten wurde mit den Kindern ein Sandarium angelegt. Dieses bietet Wildbienen ein neues Zuhause.

ten des „Wilden Osten“ eine lange Tafel aufgebaut und zum Essen eingeladen. „Jeder, der mag, kommt vorbei und kann die Mittagszeit in gemütlicher Atmosphäre verbringen – begleitet von großartigen Gesprächen, netten Menschen und gutem Essen.“

Was als kleines Angebot begann, ist inzwischen ein fester Treffpunkt mit treuer Stammkundschaft. Bei schönem Wetter werden bis zu 120 Portionen ausgegeben. „Und zur Weihnachtsausgabe gibt es Gulasch,

Rotkraut und Klöße“, sagt André Steinert.

Die Idee dahinter ist einfach und schön zugleich: Menschen kommen ungezwungen zusammen, unterhalten sich, erfahren etwas über ihre Nachbarn und ihren Stadtteil und sind weniger allein. „Wir bringen hier soziale Schichten, Jung und Alt an einen Tisch. Hier wird Begegnung und Miteinander wirklich gelebt“, betont André Steinert. So können Ängste und Vorurteile abgebaut und Nachbarschaftshilfe gestärkt werden.

IMMER WIEDER NEUE IDEEN

Nach der Sommerpause startet der Suppen-Samstag am 22. August wieder. „Diesen Tag verbinden wir mit einem Sommerfest“, blickt Steinert voraus. Geplant sind Spiel- und Mitmachaktionen für Kinder, kreative Angebote, Leckerer vom Grill, kühle Getränke, Kinderschminken, Hüpfburg und weitere Überraschungen für Groß und Klein.

Drei Wochen später, am 12. September, wird der Suppen-Samstag mit einem Umwelttag

verbunden. Zum 12. Mal findet er in Kooperation mit der Firma Remondis Eilenburg statt. „Zweimal im Jahr sammeln wir Müll im Stadtteil ein und die Firma entsorgt ihn kostenlos“, berichtet Michelle Gröper. Der Wilde Osten hat das Projekt inzwischen ausgeweitet. Unter dem Motto „Sauber bleibt schöner“ sollen Kinder und Jugendliche für Umwelt- und Naturschutz sensibilisiert und aktiv an der Verschönerung ihres Wohnumfeldes beteiligt werden. „Jetzt sammeln die Jugendhäuser und

Im gemeinsamen Projekt „Sauber bleibt schöner“ vom Wilden Osten und der Firma Remondis werden Kinder und Jugendliche für Umwelt- und Naturschutz sensibilisiert.



Beim Kidszauber im Stadtteilzentrum Just gibt es für Groß und Klein vielfältige Unterhaltung.



Die Suppen-Samstage sind ein beliebter Treffpunkt. Hier kommen Jung und Alt zusammen und verbringen die Mittagszeit in gemütlicher Atmosphäre und bei netten Gesprächen.

ckerei von Frau Thoss. „Draußen am Lagerfeuer können sich die Eltern unterhalten und mal Zeit für sich nehmen“, sagt Gröper. Als krönenden Abschluss gibt es am Abend noch eine Feuer- und Zaubershow.

Der Verein verbindet die Suppen-Samstage bewusst mit saisonalen Aktionen. „Wir wollen natürlich auch ganz viele Menschen in unseren Gemeinschaftsgarten holen, denn der ist offen für den ganzen Stadtteil“, sagt Steinert. Deshalb gab es dort schon eine Pflanzentauschbörse, einen Kleiderbasar oder Kürbisschnitten an Halloween. Ziel ist es, im Garten einen Nachbarschaftstreff zu installieren – „dafür wollen wir noch einen überdachten Freisitz schaffen“, sagt Steinert. Doch solche größeren Vorhaben brauchen Zeit.

**BEGEGNUNG IM
GEMEINSCHAFTSGARTEN**

Im Verein haben sich 19 Menschen zusammengeschlossen, jeder bringt eigene Fähigkeiten und Fertigkeiten mit ein. So wie Angela Richter alias „die Wilde Linde“. Sie betreut den Gemeinschaftsgarten. Dort wurden mit Kindern Kartoffeln und Erdbeeren gepflanzt, Obstbäume und Sträucher gesetzt. Es gibt eine gemütliche Loungeecke, und Kinder haben bunte Tiere aus Holz kreiert, ein Sandarium angelegt oder einen Barfußpfad gebaut. „Ich möchte den Kindern einen achtsamen und nachhaltigen Umgang mit der Natur, ihren Geschöpfen, aber auch mit uns selbst vermitteln. Und das geht am besten durch eigenes Erleben und Wahrnehmen“, sagt sie.

**NEUE LEBENDIGKEIT FÜR
EILENBURG-OST**

In Eilenburg-Ost habe man manchmal das Gefühl, dass die Mulde wie eine Grenze wirke. Früher habe es mehr Läden und Angebote gegeben, man habe durch den Stadtteil flanieren und sich treffen können. Dorthin möchte der Wilde Osten wieder ein Stück zurück. „Mit unseren Angeboten machen wir den Anfang. Viele Familien kommen zu uns und freuen sich, mal rauszukommen aus dem eigenen Alltag.“

Alle Angebote sind kostenlos. Möglich macht das ein großes Netzwerk an Partnern und Unterstützern – wie die Firma MPN die den Verein von Anfang an bei allen Projekten sehr hilft. „Für alles brauchst du Menschen, die für die Idee oder das Projekt brennen“, sagt Steinert. „Wir im Verein leben den Wilden Osten und wollen noch mehr bewegen für den Stadtteil.“ Und Michelle Gröper ergänzt: „Wir schaffen Raum für Begegnung, fördern den Zusammenhalt und setzen uns für ein lebenswertes Miteinander im Stadtteil ein.“

An Ideen mangelt es den Vereinsmitgliedern nicht. „Wir sind ja auch noch jung“, sagt Steinert. Doch der Verein „Wilder Osten“ zeigt schon jetzt, wie viel aus gemeinsamer Initiative entstehen kann: Orte der Begegnung, neue Angebote und ein lebendiges Miteinander im Stadtteil.

NANNETTE HOFFMANN

➡ Mehr Infos unter www.wilderosten-eilenburg.de

„Ostdeutschland
— zum —
Mitreden

ZWISCHEN WUT UND ZUVERSICHT – WOHIN STEUERT DER OSTEN?

27. August 2026, 19 Uhr
LVZ Kuppel, Peterssteinweg 19, 04107 Leipzig

Unsere Podiumsgäste:

Dirk Oschmann – Professor und Autor
Marieke Riemann – Journalistin und Autorin
Grit Lemke – Regisseurin und Autorin
Raj Kollmorgen – Soziologe



Jetzt Tickets sichern!
LVZ.de/mitreden

50% Rabatt
für LVZ-
Abonnenten



Sommerfest in Kletzen:
Ein Tag für die ganze Familie

KLETZEN. Der Bürgverein Kletzen lädt am Samstag, 22. August, zum Sommerfest nach Kletzen ein. Auf dem Festplatz erwartet die Besucherinnen und Besucher ab Mittag ein buntes Programm für Groß und Klein. Von 12.30 bis 14.30 Uhr sorgen spannende Feuerwehrwettkämpfe für Action und Teamgeist. Gegen 15 Uhr wird das Fest offiziell mit Böhmisch-mährischer Blasmusik von den „Delitzscher Stadtmusikanten“ eröffnet, dazu werden Kaffee und Kuchen angeboten. Um 17 Uhr folgt der traditionelle Bierfassan-

stich, bevor um 18 Uhr die Tanzgruppe „Patchwork“ auftritt und im Anschluss eine Kinderdisco stattfindet. Höhepunkt des Abends ist ab 19.30 Uhr der Sommertanz mit DJ Rocky. Für Kinder gibt es ab 15 Uhr ein abwechslungsreiches Programm mit Hüpfburg, Wasserballon-Dart, Kinderschminken, Feuerwehrfahrten, Glücksrad, Ponyreiten, Clown Rocky sowie Riesenseifenblasen und Modellierluftballons. Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt: Die Gäste können sich auf reichlich Essen und erfrischende Getränke freuen.

Kreativer
Spaziergang

BAD DÜBEN. Der Naturpark Dübener Heide lädt am 19. August zu einer kreativen Naturwanderung ein. Unter dem Titel „Silberner Morgentau auf dem Spinnennetz“ werden die Teilnehmenden bei einem Spaziergang besondere Naturmomente erleben und diese fotografisch festhalten. Anschließend werden die Motive grafisch gestaltet und zu einem persönlichen Naturbuch verarbeitet. Das Angebot richtet sich an alle Naturinteressierten und kreativen Köpfe. Die Teilnahme ist kostenfrei. Treffpunkt ist 9.30 Uhr der Parkplatz gegenüber der Orthopädietechnik Neubert, Bushaltestelle Reinharzer Straße in Bad Düben (Koordinaten: 51.615318, 12.592249). Hinweis: Bitte wettergerechte Kleidung, ausreichend Getränke sowie Sonnen- und gegebenenfalls Insektenschutz mitbringen.

Die Plätze sind begrenzt, daher ist eine Anmeldung notwendig unter www.naturpark-duebener-heide.de/veranstaltungen.



Insekten lassen es sich in Selben gutgehen

Harald Baber vom Kleingarten Verein (KGV) „Früh-Auf“ Selben hat im vereins-eigenen Projektgarten zwei besondere Entdeckungen gemacht: Zum einen den Gemeinen Rosenkäfer, auch Goldglänzender Rosenkäfer genannt (Foto links). Er ist im Sommer ein häufiger Besucher an Rosen und anderen großen Blüten. Hier lässt sich der goldgrün schillernde Käfer beobachten, wie er

Nektar und Pollen verspeist. Zum anderen eine Streifenwanze (Foto rechts). Ihr schwarz-rot gestreifter Körper macht sie unverwechselbar. Anzutreffen ist sie häufig auf Doldenblütlern auf sonnigen Wiesen. Der Projektgarten der KGV wurde zur Förderung der Artenvielfalt in seiner ursprünglichen Vielfalt angelegt und wird seither durch die Mitglieder gepflegt und erhalten. „Das Auf-

treten solch einer Vielzahl von Insekten, denen damit ein Lebensraum gezielt erhalten wird, zeigt wie wichtig und wertvoll solche Flächen sind“, sagt Harald Baber. Dem KGV ist die Auseinandersetzung mit dieser Thematik wichtig. „Sie fördert auch eine bewusstere Wahrnehmung von Veränderungen in unserer Umwelt, womit bestenfalls auch ein Umdenken einhergeht.“

Heimatfest Badrina lockt wieder mit
Schweinebrühtrogrennen

BADRINA. Am 21. und 22. August findet das beliebte Heimatfest Badrina im Park statt. Besucherinnen und Besucher erwartet ein abwechslungsreiches Programm für alle Generationen – von feierlichen Momenten über sportliche Wettkämpfe bis hin zu Musik und Kinderaktionen. Den Auftakt bildet am Freitag, 21. August, um 19.30 Uhr ein stimmungsvoller Fackelumzug mit der Schalmeyenkapelle Lindenhayn. Treffpunkt ist der Scholitzer Platz. Der Samstag startet um 11 Uhr mit einem Gottesdienst unter Leitung von Pfarrer Uth. Im Anschluss wird um 12.30 Uhr der neue Lehrpfad feierlich eingeweiht. Für musikalische Unterhaltung sorgt ab 13 Uhr Georg Domke, der das Publikum mit treibenden Rhythmen und markanten Gitarrenriffs begeistert wird. Ein fester Bestandteil des Festes ist der Auftritt der „Young Fire Dancer“ um 14.15 Uhr. Die Gruppe, die bereits seit 15 Jahren in Badrina aktiv ist, entstand

aus einem GTA-Angebot der Gellert-Grundschule Wölkau. 2011 gründeten Sabine Lehn und ihre Tochter Nadin Happich die „Line Hall Kids“, aus denen 2019 die heutigen Young Fire Dancer hervorgingen. Auch die Freiwillige Feuerwehr Badrina präsentiert sich an diesem Tag: Neben spannenden Experimenten haben Besucher

die Möglichkeit, Technik und Fahrzeuge aus nächster Nähe kennenzulernen sowie Ausrüstung selbst auszuprobieren. Höhepunkt ist um 16.30 Uhr der Löschangriff der Jugendfeuerwehr. Für Kinder gibt es von 13 bis 17 Uhr zahlreiche Mitmachangebote, darunter eine Strohbürg, Hüpfburg, Kinderschminken,

Kegeln, Würfelspiele sowie Quadfahren. Ein besonderer Publikums-magnet ist traditionell das Schweinebrühtrogrennen um den Pokal von Bürgermeister Holger Kottenhahn. Auch in diesem Jahr sind kreative Teams gefragt, ein originelles, schwimmfähiges Wasserfahrzeug zu bauen und es um 15 Uhr auf dem Dorfteich zu präsentieren. Am Abend übernimmt zunächst um 18.30 Uhr die Kinderdisco das Programm, bevor ab 20 Uhr die „Snoops“ gemeinsam mit den „Aluperlen“ des Rackwitzer Faschingsclubs für Partystimmung sorgen. Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen gesorgt. Mit dabei sind unter anderem Fisch-Reinhardt, Schuttis Imbiss, der Soft-Eisteufel aus Arzberg, die Gegen-Durst-Station sowie der Förderverein Kirche Scholitz. Das Heimatfest in Badrina verspricht damit erneut ein geselliges Wochenende voller Unterhaltung, Begegnung und gelebter Dorftradition.



Beim Schweinebrühtrogrennen im Badrinaer Dorfteich treten die Teilnehmenden gegeneinander an. Foto: Steffen Brost

Endlich wieder Lust auf Bewegung

Die **AKTIV-OASE** in Eilenburg hat im August ein **NEUES EINSTIEGSPROGRAMM** im Angebot: In vier Wochen wieder Spaß am Sport.

EILENBURG. Die Eilenburger Aktiv-Oase bietet jetzt im August ein vierwöchiges Fitness-Programm an. Es bietet den perfekten, risikoarmen Wiedereinstieg in ein aktiveres und gesünderes Leben. Und das, ohne sich zu überfordern, sondern abgestimmt auf das eigene Tempo. „Wir haben dieses Angebot bewusst in den Sommer gelegt“, sagt Petra Heynig, „Viele wollen wieder mit Sport anfangen, schieben es aber immer vor sich her – entweder weil es zu warm ist, im Alltag aktuell zu viel los ist oder der nächste Monat besser passt“, kennt die Geschäftsführerin die „Ausreden“. „Genau deshalb machen wir den Wiedereinstieg jetzt so einfach wie möglich: 4 Wochen, fester Preis, keine Bindung.“ In vier Wochen lernen Interessierte das maßgeschneiderte Training in der Aktiv-Oase kennen, zudem das geschulte Team und die Abläufe im Studio. „Durch die Kombination aus fachlicher Betreuung und einem individuell angepassten Trainingsplan wird sichergestellt, dass die Gelenke geschont und



Trainingseinstieg in vier Wochen: Mit dem neuen Fitnessprogramm der Aktiv-Oase zu mehr Bewegung. Foto: Dirk Heynig

die Muskeln effektiv, aber sanft aufgebaut werden“, erläutert Petra Heynig. Wichtig ist der Fitness-Fachwirtin, dass das Programm als Einstieg gedacht ist. „Vier Wochen sind ein überschaubarer und motivierender Zeitraum. Und wer im August anfängt, hat im Herbst schon Routine.“ Das Programm ist ohne Vertragslaufzeit gestaltet, nach den vier Wochen entscheiden die Teilnehmenden frei, ob sie weitermachen wollen. Sporterfahrung ist nicht notwendig. „Wir holen Sie auf dem Niveau ab, auf



Petra und Dirk Heynig, Geschäftsführer der Aktiv-Oase, haben das Programm entwickelt. Foto: Aktiv-Oase Eilenburg

dem Sie sich gerade befinden und begleiten Sie Schritt für Schritt auf Ihrem Weg in ein bewegtes Leben“, betont Petra Heynig. Die Trainings- und Kursräume sind angenehm klimatisiert, mit 100 Prozent Frischluft und praktisch zugfrei. Das Einstiegsprogramm richtet sich gezielt an Menschen, die nach einer Pause oder als Anfänger strukturiert durchstarten möchten. „Wir fördern im Programm die Lust auf Bewegung und geben dem inneren Schweinehund keine Chance.“ Für das Angebot im August stehen nur begrenzte Plätze zur Verfügung. „Melden Sie sich unverbindlich an und sichern Sie sich noch heute Ihren Platz bei uns. Sie tragen sich ein, wir melden uns und klären alles Weitere gemeinsam ab“, fordert Petra Heynig auf. Denn Sport und Bewegung sind die Grundpfeiler für ein langes, gesundes und glückliches Leben.

Anmeldung zum Einstiegsprogramm auf www.aktiv-oase.de/sommer

Engelhardt Umzüge
Senioren-umzug Vollservice bezahlt durch Pflegeversicherung ab 1. Pflegegrad, Küchenmontagen mit Umbau, Möbelmontagen, Möbelankauf und Entsorgung, Malerarbeiten, Wohnungsendreinigung, Übergabe u.v.m.
Beratung und Besichtigung gerne und natürlich kostenfrei bei Ihnen zu Hause.
www.engelhardt-umzuege.de **21% Rabatt** 0178 6017716

TÜRENPROFIS RENOVIERUNG
TREPPEN • KÜCHEN • TÜREN • FENSTER
Renovieren statt neu kaufen – BIS ZU 50 % KOSTEN SPAREN!
WIR RENOVIEREN. SIE PROFITIEREN. ALLES AUS EINER HAND.
Schnell, sauber, nachhaltig und wertsteigernd – ohne Ausbau und zu einem fairen Preis.
TÜRENRENOVIERUNG durch Ummantlung: Alte Türen – neues Aussehen. Ohne Schmutz und Lärm. Schnell, sauber, stilvoll.
TREPPENRENOVIERUNG durch Aufdopplung: Alte Treppe – wie neu. Aus alt und abgenutzt – wird modern und sicher. Rutschfest und langlebig.
KÜCHENRENOVIERUNG durch Frontenwechselsystem: Neue Fronten – neue Küche. Ihre Küche im neuen Design – ohne Ausbau, zum fairen Preis.
FENSTERRENOVIERUNG mit Aluminiumverkleidung (nur Außenbereich): Fenster dauerhaft geschützt. Schutz, Farbe, Wertsteigerung. Langlebig, pflegeleicht und schön.
WERT ERHALTEN statt neu kaufen | NACHHALTIG ressourcenschonend | KOSTEN SPAREN bis zu 50 % günstiger | SCHNELL & SAUBER in kurzer Zeit
0341 30 69 79 0 | Max-Liebermann-Straße 184 04157 Leipzig | www.tuerenprofis.de

OPHIRUM Deutschlands größter Filialist **GOLDFUXX**
REKORDSTÄNDE IM GOLDPREIS! JETZT IHR ALTGOLD VERKAUFEN!
WIR SIND FÜR SIE VOR ORT IN LEIPZIG RICHARD-WAGNER-STR. 10
OPHIRUM ERFURT Thomasstr. 84 99084 Erfurt
OPHIRUM DRESDEN Königsstr. 3 01097 Dresden
GOLDFUXX COTTBUS Strasse der Jugend 114 03046 Cottbus
WIR STELLEN EIN! JETZT BEWERBEN:
www.ophirum.de

Die Zeit heilt nicht alle Wunden,
sie lehrt uns nur, mit dem Unbegreiflichen umzugehen.

Plötzlich und unerwartet, für uns alle unfassbar
müssen wir Abschied nehmen von meinem Sohn,
Bruder, Schwager, Neffe, unserem Onkel und Cousin

Maik Zeiß

geb. 29.06.1966 gest. 30.07.2026

In stiller Trauer
**Deine Mutti Gerda
Schwester Birgit mit Frank
Nichten Kathleen und Kristin mit Familien
Tante Gisela mit Werner
Cousin Hendrik mit Familie**

Die Urnenbeisetzung findet im
engsten Familienkreis statt.

Eilenburg, im Juli 2026

Bestattungsinstitut A. Steinbach



Bestattungsinstitut Andrea Steinbach GmbH

Tag & Nacht ☎ 0 34 23 / 60 24 73
Breite Straße 31 • Filiale Eilenburg-Ost • Puschkinstraße 21



Am Rödgener Weg 3
04509 Delitzsch

Tel. 034202-969399 / 24h

• ALLE BESTATTUNGSARTEN •



Meisterbetrieb Klaus-Dieter Bothur BESTATTUNGEN

Tradition und Individualität verbinden.

- Erstes Delitzscher Bestattungsinstitut
- Familienunternehmen seit 1990
- Meisterbetrieb seit 2009
- Partner des Bundesverbandes Deutscher Bestatter e.V.
- Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG
- Mitglied in der Landesinnung der Bestatter Sachsen

Klaus-Dieter Bothur Bestattungen • Inh. Andra Bothur
Bitterfelder Str. 19 • 04509 Delitzsch
Tag & Nacht Tel. 034202 / 51550 • www.bestattungen-bothur.de
☎ bothur_bestattungen • 📍 Klaus-Dieter Bothur Bestattungen



DANKE

Max Zerbster

* 15.09.1951 † 28.06.2026

Herzlichen Dank an alle
Verwandten, Bekannten und
Nachbarn, sowie dem Haus der
Bestattung Bothur, Pfarrer Taatz,
dem Palliativteam und dem Team
der Onkologie.

Trauerhaus A. Zerbster



In stiller Trauer nehmen wir Abschied
von unserem Vater und Großvater

Flischermeister

Lothar Vogel

* 13.02.1954 † 28.06.2026

Wir sind dankbar für die gemeinsame Zeit,
deine Liebe und all das, was du uns mitgegeben hast.
Du wirst immer einen besonderen Platz in
unsere Herzen haben.

In dankbarer Erinnerung
**Deine Kinder Doreen mit Thomas
Roland mit Marie
Thomas Vogel
Deine Enkelkinder Eric, Victoria und Conrad
Desweiteren Frau Monika Vogel**

Die Beisetzung erfolgte im engsten Familienkreis.

Weinert Bestattungen GmbH



*Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst
gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir
Abschied von meinem lieben Mann,
unserem Papa, Schwiegervater, Opa, Uropa,
Bruder, Schwager und Onkel

Hans-Joachim Köhler

* 07.05.1944 † 09.08.2026

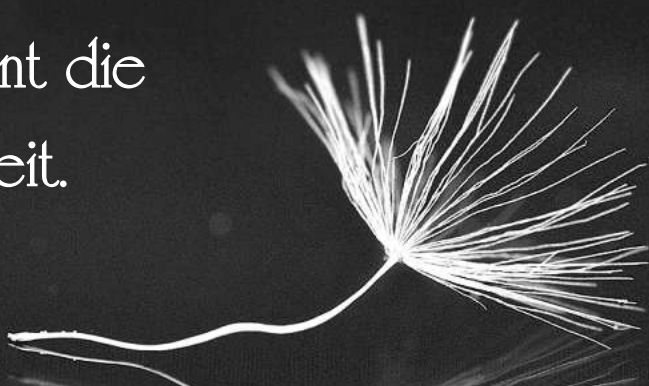
In stiller Trauer
**Deine Frau Bettina
Deine Kinder Ines und Michael mit Andrea
Deine Enkel Lydia, Hans-Curt, Emeli und
Karl mit Familien
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier findet am Donnerstag,
dem 27. August 2026 um 13.00 Uhr in Eilenburg
in der Nikolaikirche statt. Anschließend erfolgt die
Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis.

Bestattungsinstitut A. Steinbach



Wenn die Zeit endet, beginnt die Ewigkeit.



*Als Gott sah, dass der Weg zu lang,
der Hügel zu steil
und das Atmen zu schwer wurde,
legte er seinen Arm um ihn und sprach:
„Komm heim!“*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von meinem liebevollen Mann, unserem treusorgenden
Vater und Schwiegervater, allerliebsten Hasenopa
sowie besten Freund

Josef Jakobsche

* 04.03.1939 † 07.08.2026

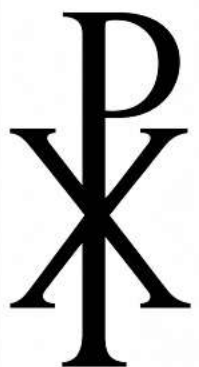
Du lebst in uns und mit uns weiter.

**Deine Ehefrau Anitta
Dein Sohn Matthias und Torsten
Dein Sohn Ulf und Annett
Deine lieben Enkelkinder
Lukas, Annalena und Sarah**

Das Requiem findet am Mittwoch, dem 19.08.2026,
um 10:00 Uhr in der Katholischen Kirche St. Klara
zu Delitzsch statt.

Von freundlichst zugedachten Blumenspenden
bitten wir abzusehen.

Die Urnenbeisetzung wird zu einem späteren Zeitpunkt
im engsten Familienkreis stattfinden.



*Wir danken Gott, dass er Dir ein gutes Herz gab
und wir danken Dir, dass Du es uns gezeigt hast.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Franz Reis

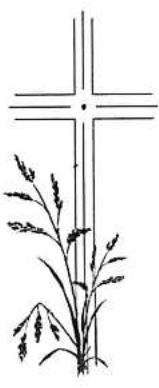
* 26.10.1941 † 08.08.2026

In stiller Trauer
**Deine Renate
Deine Kinder Veronika mit Silvio,
Angela mit Christian,
Thomas mit Korinna
Deine Enkel Franziska, Stefan, Anne,
Christoph, Elisabeth, Jonathan und
Jeremias mit ihren Partnern.
Deine Urenkel Ben, Josephin,
Karolin, Oskar, Luca, Emil und Sina
Deine Schwägerin Ursel
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet
am Freitag, dem 21.08.2026, 11.00 Uhr in der Kirche auf dem
Friedhof Krostitz statt.

Auf ausdrücklichen Wunsch der Familie, bitten wir herzlich
von Kondolenzbekundungen am Grab abzusehen.

Bestattung Lunkenbein



*Wenn die Sonne des Lebens untergeht,
leuchten die Sterne der Erinnerung.*

Danke, für die vielen Jahre die wir gemeinsam
mit dir erleben durften.

Heinz Wenzel

* 16.09.1943 † 01.08.2026

Wir werden Dich
vermissen.
**Deine Ehefrau Gisela und
Deine Tochter Katrin
im Namen aller
Angehörigen**

Die Urnenbeisetzung
findet im engsten
Familienkreis statt.



Botfur Bestattungen

Herzliches Dankeschön

an alle Verwandten, Freunde und
Nachbarn für die Anteilnahme und die tröstenden Worte
beim Abschied von meinem lieben Ehemann,
Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder und Freund

Heinz Brauer

Besonders bedanken möchten wir uns bei der Trauerrednerin
Frau Anja Filusch für ihre einfühlsamen Worte und dem
Bestattungshaus Wolf für die würdevolle Betreuung
und Gestaltung der Trauerfeier.

In stiller Trauer
**Ehefrau Doris
im Namen der Familie**

Delitzsch, im August 2026



REISEMARKT

REISEMARKT DEUTSCHLAND

RÜGEN

Juliusruh- kl. Hotel mit Restaurant am Kurpark, ca. 60 m zum Ostseestrand, 030-5679770, www.hotel-svantevit.de

Spätsommer auf Rügen!
Strandnahe Bungalows mit Komfort, familienfreundlich ☎ 01 51 - 41 20 93 29 www.ferienpark-sanddorn-ruegen.de

USEDOM

Usedom im August in Komfort FeWo, Terrasse, Grillen, Baden in der Ostsee, 10 min. zum Strand. ☎ 0176/21964776

Ahlbeck, komf. FeWos! 2 - 4 Pers., Restplätze ab 8.8.26 ☎ 038378-28213 www.fewo-pommern-ahlbeck.de

Forsthaus Bansin- Goldener Herbst 15.09.- 31.10.: 7 Ü/HP p.P. im DZ 480€, 5 Ü/HP p.P. im DZ 400€, ☎038378-29447, forsthaus-bansin.de, Forsthaus Bansin GmbH, GF: Holger Böhnstedt, Ahlbecker Chaussee 12,17429 Bansin

Usedom-Koserow, Haus Arielle, gemütl. FeWos, 2-6-Pers., Haustiere willkommen. ☎ info@fewo-koserow.net ☎ 0175-9795229 www.koserow.net

Hotel Walddidyll in Zinnowitz mit tollen Angeboten!
15.8. - 6.9. 5 Ü/HP 420 € 7 Ü/HP 580€
7.9.-20.9. 5 Ü/HP 370€ 7Ü/HP 505€
21.9.-15.10 5 Ü/HP 360€ 7 Ü/HP 470€
16.10.-1.11. 5 Ü/HP 345€ 7 Ü/HP 415€
- pro Pers. im DZ. Fewo's u. Bungalows verfügbar. Hotel Walddidyll GmbH, Gf M. Ladin, 17454 Zinnowitz, Kneippstr. 16 www.hotelwalddidyll.de ☎038377-4550 info@hotelwalddidyll.de

Ostseebad Heringsdorf, familiengeführtes „Hotel am Gothensee“. Relaxen zu günstigen Preisen am Naturschutzgebiet Gothensee. Tel. 038378/33680 gothensee@web.de

HARZ

Harz/ Braunlage Fewo's ab 35€ Tel.: 05583/ 9392373 www.panoramic.de

4** Hotel Mühlenberg**, Grundweg 8 37441 Bad Sachsa, Hallenbad, versch. Saunen, Massagen, ab 85€ p.P./Tag/HP, Abend 4-Gänge-Menü. Inh. Erika Müller ☎ 05523-542, harz-hotel.com

BAD GRUND (37539) Hausabh. mgl.; 3ÜF/HP 139 €; 6ÜF/HP 265 € pP; Zi. TV/Blk-Terr; Pens. Jägerbrunnen (Boender, v. Eichendorffstr. 14) 05327/ 2230

Altenbrak/Bodetal, nä. Hängebrücke, Ü/F 30€ p.P., alle Zi. DU/TV, Unterdorf 6 Thale, Inh. Lutz Koppelman ☎039456-295, www.harz-wanderfreunde.de

Hotel Wolfsmühle
Inh. D. Hempel **HOTEL • RESTAURANT • CAMPING**
Zur Wolfsmühle 20, 99734 Nordhausen OT Rodishain
Wandern & Erholen im Südharz "Mühlentage" ab 325,-€
5 Nächte im DZ mit HP
ganztägig So bis Fr o. Feiertage, Preis p.P.
inkl. WLAN, Sauna & Naturbadeteich, Spielplatz
Tel: 034653-348 www.wolfsmuehle.de

SPREEWALD

6 Tage Spreewald ALL-IN (So-Fr.) inkl. Begrüßungslikör, 5x Ü/HP, Gutscheine Peitzer Museen, 1x Kaffee u. Plinse, Getr. (ALL-IN 15-21 Uhr), 2h Kahnfahrt, tägl. Sauna. Hotel Zum Goldenen Löwen***, Inh. Andreas Roschke, Markt 10, 03185 Peitz, ab 559 €/P/DZ www.Hotel-Peitz.de ☎ 035601/80940

Urlaub im Spreewald! Natur, Wellness, Kahnfahrten, Genuss und Erholung. www.Spreewald-Angebote.de
Super Preise, ☎ 035601/80940

MOSEL

7x Ü/HP (Menüwahl) 329€/P/DZ Hotel Zur Post, Außenpool, Michael Flaig, Rhein-Mosel-Str. 33, 56283 Gondershausen ☎ 06745/229, rhein-mosel.org

ERZGEBIRGE

Erholung im Erzgebirge Altenberg/Schellerhau Berghotel Gasthaus Lockwitzgrund zb. 3 od 5 Ü/HP (inkl. Getränk) für ab 165 € bzw. 270 € p.P. im DZ Buchbar. So. - Fr. Außer Feiertage ☎ 035052/65310 *W. Mögel, 01773 Altenberg, Hauptstr. 50 gasthaus-lockwitzgrund.de

Wanderangebot: 4 Tage 3 x Ü/HP = 388,- € für 2 Pers./DZ, 09484 Kurort Oberwiesenthal, Frau Uta Riedel, Annaberger Str. 81 ☎ 037348 - 7225 www.pension-riedel.de

OBERLAUSITZ

Zi/Du/WC 300€ (monatl. teilbar) bei Niederspree: ruhige Waldlage, Seeadler, Rotwild, ideal für Urlauber, Sabine Weiser ☎ 03589430470

ZITTAUER GEBIRGE

02797 Kurort Oybin, Hotel Nensch mit hist. Wirtshaus, idyll. zw. Felsen, zentr. ruh. Lg., bietet u.a. Aktionswochen: 7 Ü/F ab 320€ p.P., Kinderabbatt bis 50%, Abendessen im Haus mögl., ☎ 035844 70418, www.hotel-nensch.de, Inh. Britta Iselt-Nensch, Friedrich-Engels-Str. 45

FRANKEN

Im fränkischen Weinland & bei Baumwipfelpfad im Naturpark Steigerwald, Gasthaus mit neuer Pension G*** Familie Schimmel, ☎ 09553-981090 www.traube-breitbach.de

MOSEL

Moselurlaub beim Winzer
8 Tage - 7 Nächte / Urlaub zu zweit Ü/F ab 665,-€ im DZ (2 Personen)

Hotel Pension & Weinhaus Wendland
Inh. Kai Wendland
Rosenstr. 12 · 54487 Wintrich
Tel. 0 65 34 / 87 96
www.wendland-wintrich.de

4 Übernachtungen
Ü/F ab 380,-€ im DZ (2 Personen)
Verlängerungstag auf Anfrage nur 95€ pro DZ
Alle Zimmer DU/WC, Föhn, Sat.-TV, freies WLAN, Parkplätze am Haus.
E-Bike-Fahrer willkommen (Akkulademöglichkeit vorhanden)
Kurzurlaub auf Anfrage • individuelle Anreise möglich
pension@wendland-wintrich.de

SPREEWALD

HOTEL WALDHÜTTE
Nähe Spreewald & Lausitzer Seenland, an Talsperre Spremberg, idyllische Lage
7 x Ü/HP ab 371 € pro Pers. im DZ
Wellnessbereich mit Schwimmhalle
☎ 035608/40033 • www.hotel-waldhuette.de

Sebastian Löbelt-Friedrich, Alte Poststr. 1, 03058 Klein Döbbern

OSTSEE

URLAUB im Ostseebad Warnemünde
FERIENWOHNUNGEN * FERIENHÄUSER
2-6 Pers., tlw. mit herrlichem Meerblick
Einfach kostenfreien Katalog anfordern!
www.die-warnemuender.de * Tel. 0381-492 57 30 ferien@die-warnemuender.de

SACHSEN-ANHALT

AUSZEIT IN TANGERMÜNDE, inkl. 3 Ü/F/HP, buchb. v. Di-Fr, nur 198 € p.P./DZ, Tel. 039322 - 44145, www.schulzens.info, SCHULZENS Brauerei & Hotel

MECKLENBURGISCHE SEENPLATTE

URLAUB am See! Finnhütten & FeWo's, rollstuhlfreundlich, teilweise Haustier erlaubt, Angelmöglichkeiten ☎038757-596900 oder 0172-5409860, www.ferienanlage-buchholz.m-vp.de

THÜRINGEN

August-Angebot für 375 € !!! 6 Tage Ferien, Ruhe, Erholung, Natur pur im idyll. Erholungsort Ziegenrück, 5x Ü/Fr./HP p./P. im DZ "Zur Fernmühle", Inh. Sebastian Grygier, Lobensteiner Str. 6, ☎036483/70190, www.fernmuehle.de

BAYERISCHER WALD

Sommer im Bayerischen Wald! Hotel "Ferien - vom - Ich", 94362 Neukirchen, Biergarten, Hallenbad, Sauna. ☎09961-9500, www.hfvi.de, info@hfvi.de

THÜRINGER WALD

Urlaub in der Waldpension
z. B. 5 Ü/HP 200 € p.P. im DZ, gemütliche komf. DZ u. Suiten, DU/WC, Sat TV, Nr., teile Balkon, Parkplatz, Ki-Fernmüll, Herd, idyll. ruhige Waldlage, Wandern ab Haus, Nähe Bhf., Bergbahn, Bus, Naturbad im Ort, viele Ausflugs-, Burgen, Schlösser, Feenwald, Erlebnisbad, Stauscen uvm.
Ortwin Krause • Waldpension
98744 Schwarzwatal/Mellenbach, Bergbahn 1
☎ 03 67 05 - 600 20 oder 0160 - 79 20 62 9

Timmendorfer Strand / Ostsee, moderne Ferienwohnungen, Haustiere erlaubt! ☎ 04503-8888610, www.ostsee-strand-bad.de

Hotel Kiebitz an der Ostsee zw. Heiligendamm u. Warnemünde, Parkplatz, WLAN, super Preis - direkt bei UNS auf www.hotel-kiebitz.de ☎ 038203/8600

PREROW-SONNENWIESE, FEWO's ab 40 € f. 2 Pers., sofort frei eine 80 qm FEWO, ruhige Lage ☎ 038233-60829

REISEMARKT EUROPA

ÖSTERREICH

Salzkammergut!!! 1 WO HP light 385€. (sofort frei) Mond-Atter-Wolfgangsee, eig.-Hallenbad. GH Strobl Klaus A-4881 Straß ☎ 0043/7667/7095

Deutsche Umwelthilfe

50 Jahre Wir setzen Umweltschutz durch

Mach mit. Als Fördermitglied. Für uns alle!
www.duh.de/50jahre
DZI Spenden-Siegel

Schönen Urlaub!

Wünscht Ihnen Ihr Reisemarkt im SachsenSonntag.

Ab jetzt im Handel
2,95 €

HANDBALLpost
Sommer 2026: Das Magazin für Fans und Vereine aus Sachsen

WIR SIND ENDLICH WIEDER DA!
CHAMPIONSA. LEIPZIG IST DABEI!

WIEDER ERSTKLASSIG!
DIE HANDBALLERINNEN DES HC LEIPZIG SIND NEUN JAHRE NACH DER INSOLVENZ ZURÜCK IN DER 1. BUNDESLIGA.

Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

im LVZ Foyer | Leipzig, Peterssteinweg 19
im Barthels Hof | Leipzig, Hainstraße 1
und in allen Shops der Ticketgalerie

0800 2181050*
ticketgalerie.de

*Gebührenfreie Tickethotline: Mo. bis Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 9.00 bis 15.00 Uhr

TicketGalerie
LIVE ERLEBEN.

STELLENMARKT

WEITERE BERUFSFELDER

WBG
Wohnungsbau-Genossenschaft Torgau

Da möcht' ich gerne wohnen
Eilenburger Str. 64, 04860 Torgau

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams in Vollzeit einen Hausmeister – Teamführer (w/m/d)

Die vollständige Stellenausschreibung kann auf der Homepage der Wohnungsbau Genossenschaft Torgau eG unter www.wbgorgau.de eingesehen werden

HANDWERK/GEWERBLICHE BERUFE

Maler gelernt/ungelernt, Malerbetrieb sucht 2 Mitarbeiter in Vollzeit für Leipziger Baustellen, 16 – 19 €/h, Firmenfahrz., Werkswohnung möglich. Bewerbung gern tel. bei Hr. Papenfuß ☎ 0172/7904517 oder per Mail an: info@malerbetrieb-papenfuss.de

Mehr Aufmerksamkeit für Ihre Anzeige!

WEITERE BERUFSFELDER

Escort-Agentur

sucht Damen jeden Alters bei freier Zeiteinteilung und gutem Verdienst.
☎ 0176 / 22152212

MIMBERG
SPEDITION - BAUSTOFFE GmbH & Co. KG

Wir suchen Kraftfahrer für Kipper Quereinsteiger Rentner als Kraftfahrer (m/w/d)

im Nahverkehr für unsere Niederlassung in Taucha zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Wir bieten gute Bezahlung und regelmäßige Sonderzahlungen. Euch erwarten ein moderner Fuhrpark und ein familiäres Team.

Ihre Bewerbung bitte per E-Mail an: nl.leipzig@mimberg-spedition.de oder per Telefon 034298/141990

Leserinnen und Leser von Anzeigenblättern interessieren sich für lokale Ereignisse – unabhängig davon, ob sie städtisch oder ländlich wohnen.

Quelle: AWA 2019

Zeitungsleser wissen mehr.

MINIJOB

ABHOLFAHRER / KURIER (m/w/d) in Delitzsch gesucht!

☑ Sie möchten an der frischen Luft aktiv sein?
☑ Sie sind gern mit dem PKW unterwegs?

JA? Dann bewerben Sie sich noch heute bei uns!

WIR BIETEN IHNEN

- Eine abwechslungsreiche Tätigkeit auf Minijob-Basis
- Branchenübliches Gehalt & pünktliche Bezahlung
- Sicherer, regionaler Arbeitsplatz
- Intensive Einarbeitung & Betreuung durch festen Ansprechpartner
- Eigenverantwortliches Arbeiten

IHRE AUFGABEN

- Fahrer zur Abholung der Postsendungen unserer Kunden
- Be- und Entladetätigkeiten
- Arbeitszeiten: Montag – Freitag nachmittags

SIE BRINGEN MIT

- Einsatzbereitschaft & Pünktlichkeit
- Kundenorientierung
- Deutschkenntnisse B1 in Wort und Schrift
- Belastbarkeit & Organisationstalent
- Führerschein Klasse B

INTERESSE?
Senden Sie uns einfach eine Nachricht über die Kontaktfunktion, wir melden uns zeitnah mit einer E-Mailadresse für Ihre Bewerbung bei Ihnen zurück.

Alternativ telefonisch vorab: 034202 328913
Herr Decker und Herr Papst freuen sich auf Ihre Bewerbung!

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Delitzsch

Kliniken Delitzsch Eilenburg

Elektriker (m/w/d)

Klinik Delitzsch | unbefristet | Vollzeit

Ihre Aufgaben:

- Messen und Prüfen von Elektroanlagen und Geräten
- Erstellen der Dokumentation
- Abwicklung/Koordination von Bestellungen und Lieferungen
- Überwachung der Mess- und Regeltechnik
- Wartung und Reparaturen der Patiententrufsysteme
- Alle Tätigkeiten im Facilitymanagement
- Rufdienste

Wir haben Ihr Interesse geweckt? Bewerbung an:
bewerbung@kkh-delitzsch-gmbh.de
www.kliniken-delitzsch-eilenburg.de

!!! Letzte Chance: Nur noch wenige Kabinen frei !!!



Höhepunkte
Ihrer Kreuzfahrt

- ★ Feierlicher Sektempfang
- ★ Zünftige Frühschoppen
- ★ Konzerte mit internationalen und nationalen Stars
- ★ Gewinnspiel
- ★ Geschenkpaket pro Kabine & viele weitere Überraschungen

Die Kreuzfahrt-Sensation des Jahres!

REISE 1: Traumroute mit den Naturwundern Norwegens

Entdecken Sie die atemberaubende Schönheit Norwegens auf einer unvergesslichen Kreuzfahrt! Erleben Sie majestätische Fjorde, charmante Küstenstädte und die faszinierende Kultur dieses einzigartigen Landes.

Diese Künstler sind für Sie an Bord

Ross Antony ★ Semino Rossi ★ Tom Pauls
Fantasy ★ Angelo Kelly ★ Johnny Logan
Roy Reinker ★ Lucas Cordalis ★ Klaus & Klaus



REISE 2: Naturwunder Südnorwegens

In den Fjorden vereinen sich die rauen Steilküsten und das satte Grün der Naturlandschaft in einem einzigartigen Panorama. Kommen Sie mit uns an Bord der modernen Mein Schiff 3 zu einer schönen Route und lassen Sie sich von der majestätischen Natur und der reichen Kultur verzaubern.

Diese Künstler sind für Sie an Bord

Florian Silbereisen mit Solo-Programm am Pooldeck
Ross Antony ★ Semino Rossi
Toni Krahl ★ Tom Pauls ★ Zwinger-Trio



Zwei wunderschöne Kreuzfahrt-Routen an Bord der Mein Schiff 3 zur Auswahl

REISE 1: Traumroute mit den Naturwundern Norwegens

Reisezeit: 13. bis 20. September 2026



1. Tag Anreise nach Bremerhaven und Abfahrt 19 Uhr
2. Tag Erholung auf See
3. Tag Fahrt durch den Moldefjord Molde (Norwegen) 8–18 Uhr
4. Tag Fahrt durch den Trondheimsfjord Trondheim (Norwegen) 9–18 Uhr
5. Tag Ålesund (Norwegen) 8–18 Uhr
6. Tag Bergen (Norwegen) 8–17 Uhr
7. Tag Erholung auf See
8. Tag Ankunft in Bremerhaven und Heimreise

REISE 2: Naturwunder Südnorwegens

Reisezeit: 20. bis 27. September 2026



1. Tag Anreise nach Bremerhaven und Abfahrt 17 Uhr
2. Tag Erholung auf See
3. Tag Bergen (Norwegen) 9–18 Uhr
4. Tag Stavanger/ Lysefjord (Norwegen) 8–19 Uhr
5. Tag Kristiansand (Norwegen) 8–18 Uhr
6. Tag Fahrt durch den Oslofjord Oslo (Norwegen) 8–23 Uhr
7. Tag Erholung auf See
8. Tag Ankunft in Bremerhaven und Heimreise



TOP PREISANGEBOT

Innen	ab 1.499 €
Meerblick	ab 1.799 €
Balkon	ab 1.859 €
Suite	ab 2.699 €

Busan- und -abreise im modernen Komfortreisebus NUR 89 € pro Person oder PKW Stellplatz mit Busshuttle zum Schiff einmalig NUR 10 €.

Veranstalter der Reisen: Polster & Pohl Reisen. Es gelten die Reiseausschreibungen, die AGB und die Datenschutzinformationen laut Katalog/Internet. Preise gelten pro Person in der Doppelkabine. Keine Haftung für Druckfehler!

Beratung und Buchung:
Tel. (0341) 2617-0

Polster & Pohl Reisen GmbH & Co. KG • 04109 Leipzig • Friedrich-Ebert-Str. 33
Tel.: (0341) 2617-0 • E-Mail: info@polster-pohl.de • www.polster-pohl.de • Mo.-Fr. 9 bis 18 Uhr